volume 17
ハロルド作石
Harold Sakuishi
BECK
monthly shonen magazine comics

BECK
MONGOLIAN CHOP SQUAD
MONGOLIAN CHOP SQUAD
BECK

MangaScreener
www.MangaScreener.com

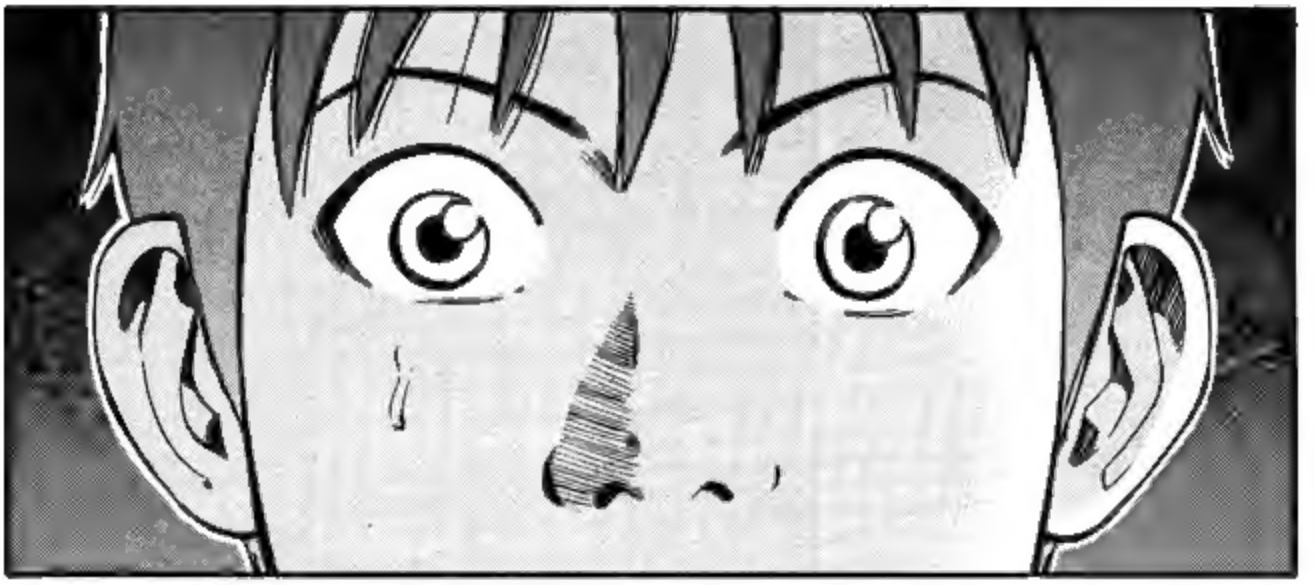
Scanned by: snickerers
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams

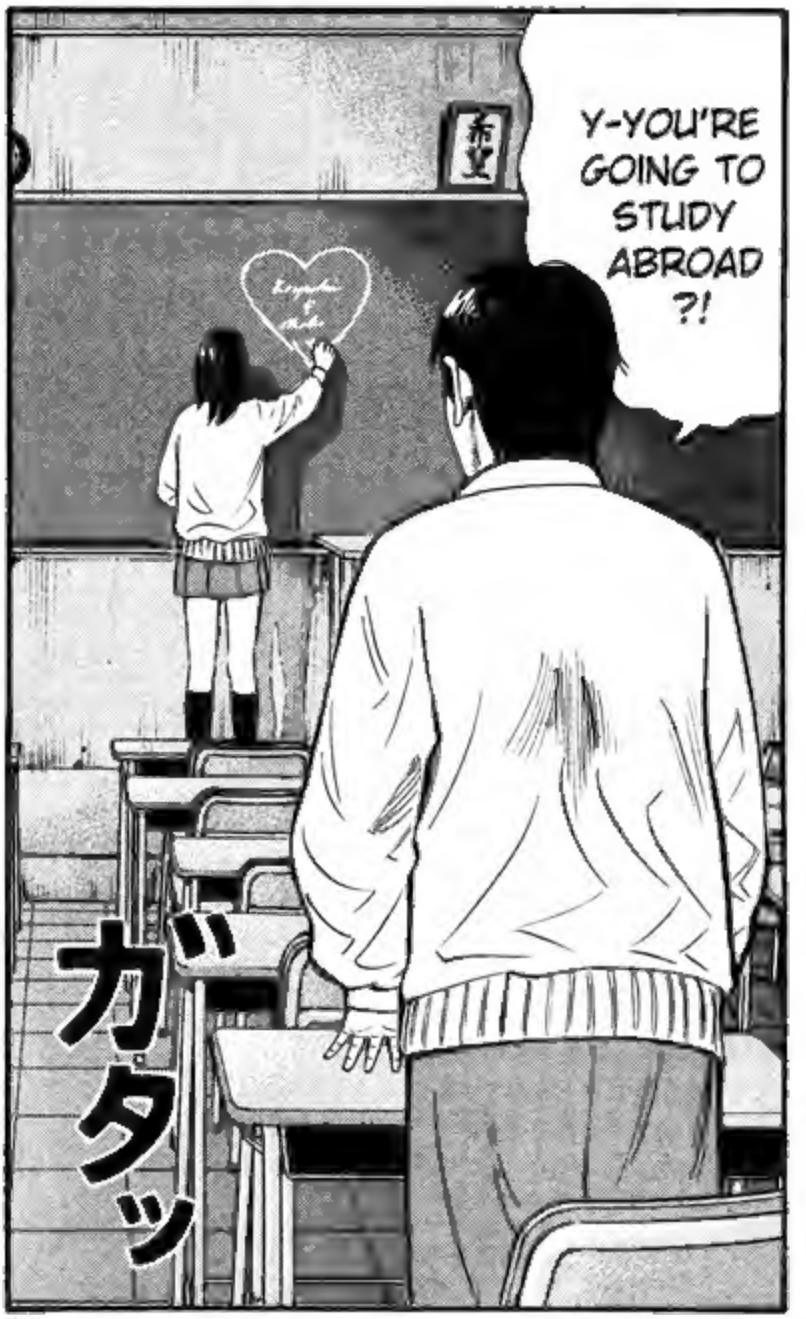
Beck

HAROLD SAKUISHI

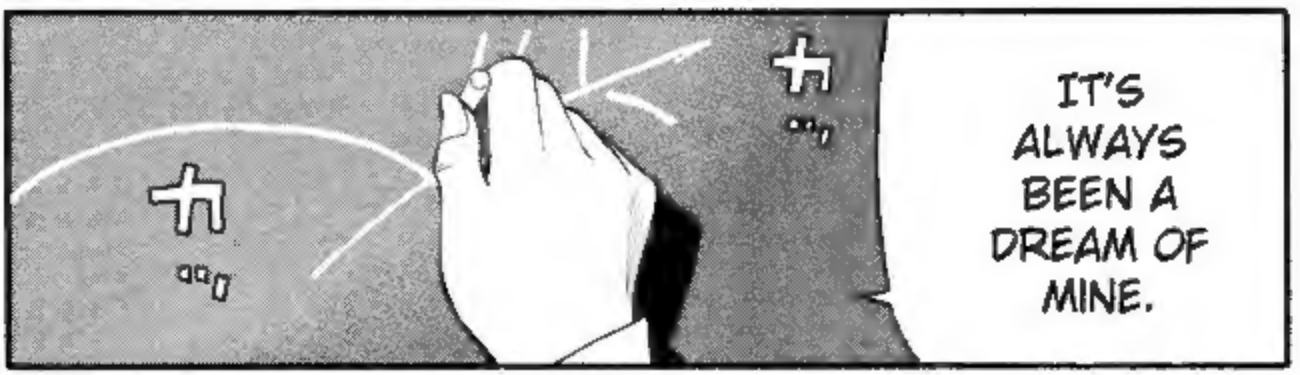
HUH
?

I NEVER INTENDED ON SPENDING MY ENTIRE LIFE
LIVING IN JAPAN, YOU KNOW.



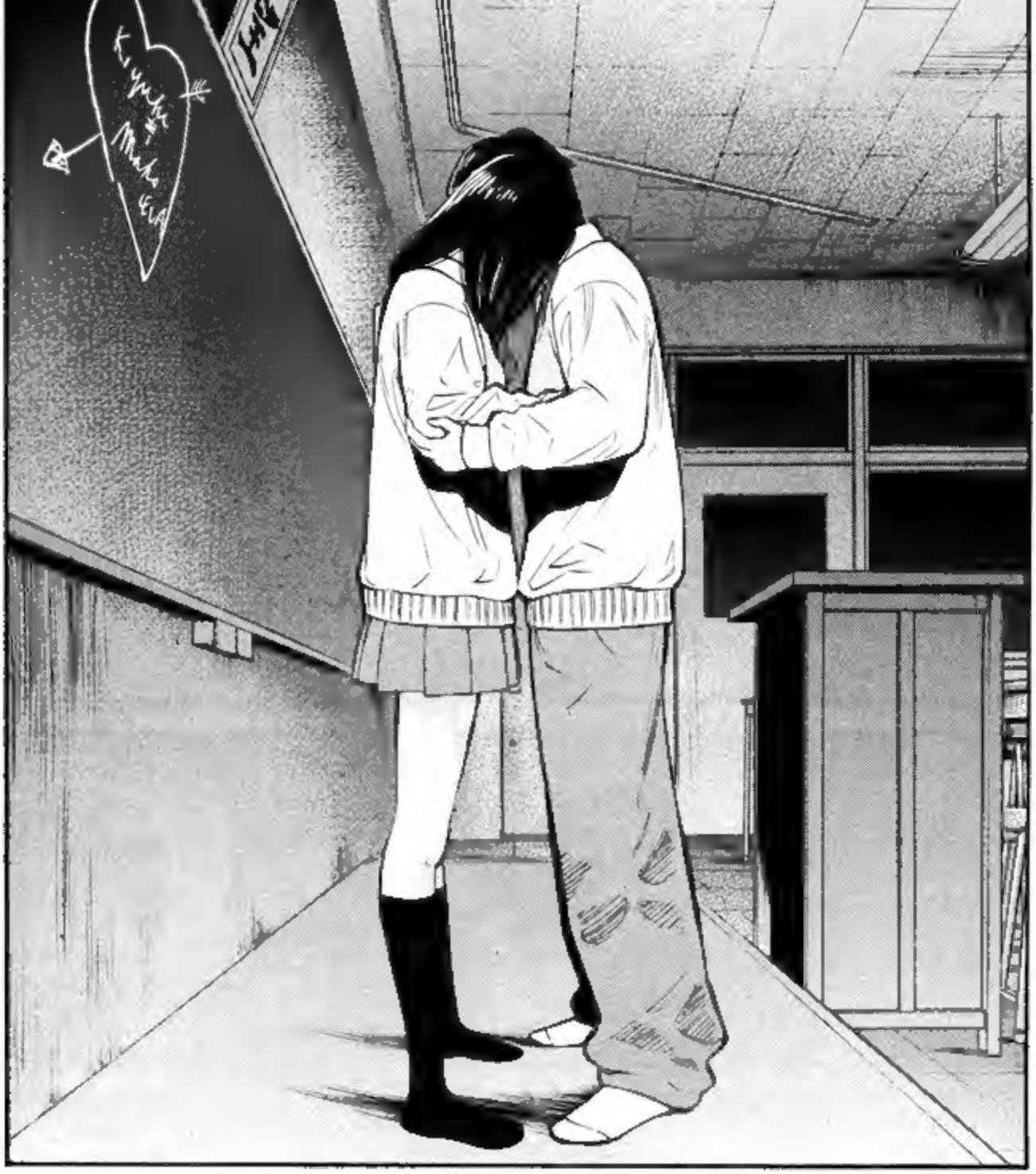


★この漫画はフィクションであり、登場する人物、団体、地名、国名等は実在の名称とは関係ありません。


IT'S ALWAYS BEEN A DREAM OF MINE.

B-BUT ...
HA HA HA HA!
Kazuki ♥ Mako EVA
Come on!
DON'T MAKE THAT FACE!!
I'M SAD ABOUT IT, TOO.
Kazuki ♥ Mako EVA

AH-
I HAVE TROUBLE SLEEPING AT NIGHT, WHEN I THINK ABOUT IT ...
カッ
I JUST DON'T KNOW WHAT TO DO...



M-
MAHO
.....

I COULD HARDLY GRASP THE SITUATION
IT WAS ALL SO SUDDEN,
AAAH !!
WHO'S THERE ?!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, THERE?
G-GOOD EVENING, SIR!

OUR MUSIC CLUB
WAS SCRAPPED THIS YEAR.
リリリ
W-WE FORGOT OUR BAGS IN THE MUSIC CLUBROOM.
so bright
MUSIC CLUB?
HEY, YOU !!
OH CRAP!! RUN FOR IT !!
WHAT'S "SCRAPPED" MEAN ?
DON'T TALK, JUST RUN!!

WHOA!
YAAH!!
THAT OLD GUY'S NUTS!!
DID YOU JUST CALL ME "OLD" ?!
EEEEK, HE'S SPEEDING UP!!
ZEHH, ZEHH.
ZEHH, ZEHH.

WHAT WAS HIS PROBLEM, ANYWAY?
THIS UNIFORM IS ALL DIRTY, NOW.
Hiromi will be mad
ZEHH
ZEHH
MAN, HE JUST DIDN'T WANT TO GIVE UP.
THAT SECURITY GUARD HAS INCRED-IBLE STAMINA.
I HEARD HE WAS ALMOST SELECTED FOR THE OLYMPICS IN SOME CATEGORY OR ANOTHER.
ゼエ ゼエ
スッ
Fuck!
HIROMI'S GONNA KILL ME.

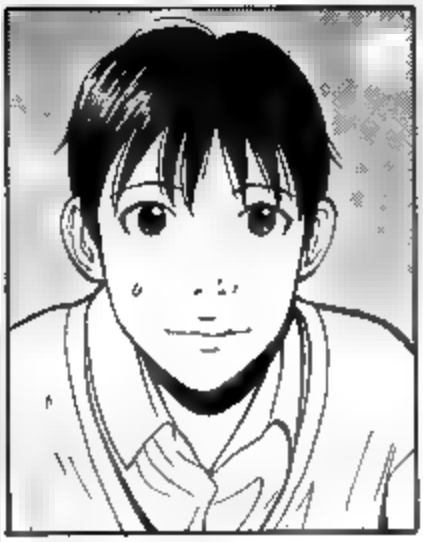
HAHA HA, OH THAT SONG.
SO MANY MEMORIES OF MIDDLE SCHOOL ...
Swimming bare~~~♪

Swimming bare
under the moon, ♪
OH NO, NOT HERE !!
No one
but the moon light
and me. ♪

ニカッ
SHE'S LAUGHING
.....
WHY ARE YOU WEARING YOUR BATHING SUIT TODAY?
HA HAHA HA!
DID YOU THINK I WAS GETTING NAKED?

SHE'S BACK TO THE NORMAL MAHO...
WELL, YEAH, BUT I DON'T EVEN KNOW IF THERE'S WATER IN IT NOW...
YOUR SCHOOL HAS AN INDOOR POOL, RIGHT?
I WANTED TO SWIM IN THE POOL.

バッ
I'LL JUST WAIT UNTIL SUMMER!



THE MORE YOU GET TO KNOW MAHO
WHAT-EVER THEN.

I'VE HEARD THAT AMERICAN AND ENGLISH SCHOOLS START THEIR NEW YEAR IN SEPTEMBER
...
WHICH MEANS
...

I'M THIRSTY, KOYUKI.
OKAY, I'LL BUY YOU SOME JUICE.
I'LL ONLY BE WITH MAHO
...
THIS PARK IS NEAR A RESIDENT A NEIGHBORHOOD

THROUGH THE SUMMER
...

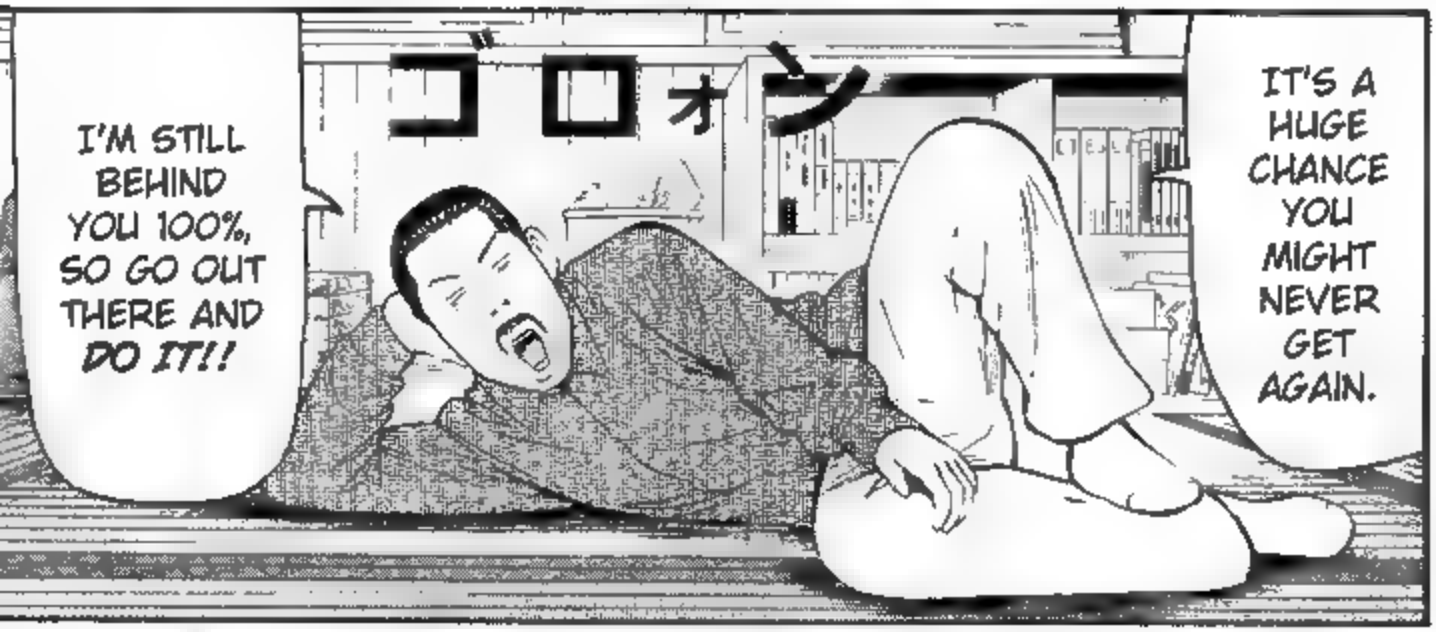
ビクッ
GREATFUL SOUND?!
釣り堀

THAT SATOU LADY GAVE ME A CALL.
ARE YOU SERIOUS ...?

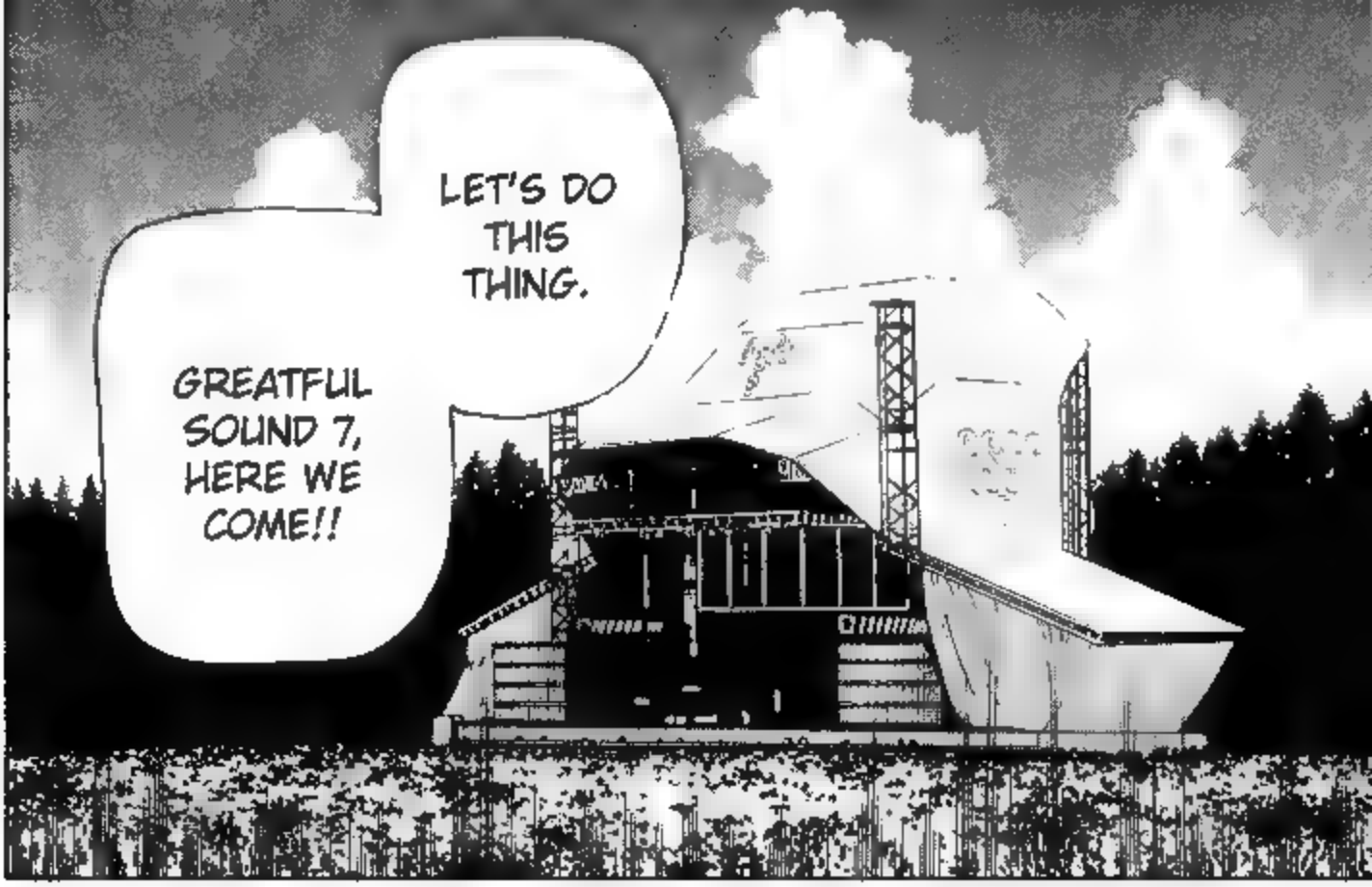
IT'S NOT AN OFFICIAL OFFER YET, IS IT?
AND ON THE SECOND STAGE ...
WHOA
AWE-SOME.

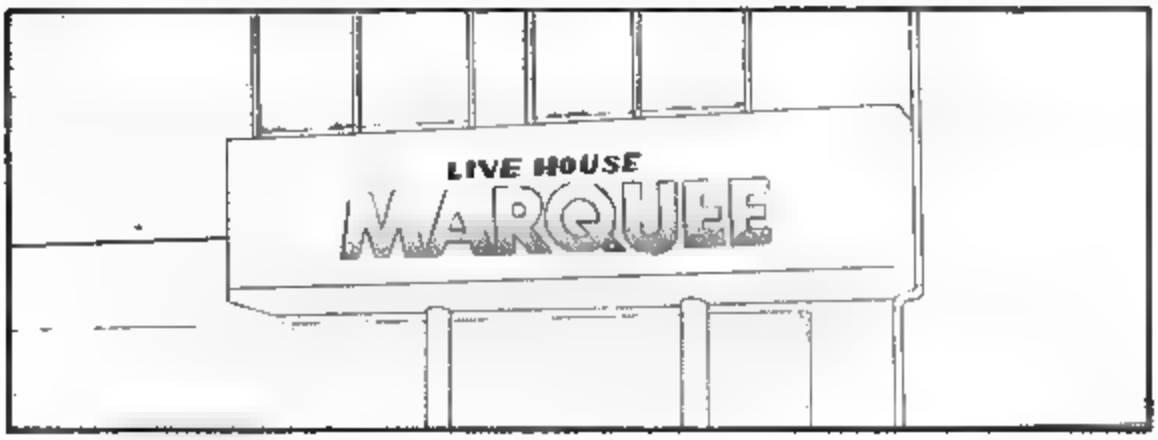
SHE WANTS US TO RAISE OUR CD SALES TO BACK HER UP.
SHE JUST HAS TO CONVINCE THE EVENT PLANNING COMMITTEE.
ACCORDING TO HER,
クピ
THAT STILL WANT TO PLAY AT GREATFUL SOUND.
BUT IN JAPAN ALONE THERE MUST BE HUNDREDS OF BANDS WHO HAVE BETTER CD SALES THAN US...
WHAT?!
ウイッ
LOOK YOU FOOL, THIS IS BECK'S CHANCE TO MAKE A STAND!
SELLING WELL OR NOT SELLING WELL...
WELL, I DON'T KNOW A LOT ABOUT
クピ

フラ
フラ
フラ
I KNOW IT'S TOUGH FOR YOU GUYS, SINCE YOU'RE WORRIED PEOPLE WILL EVEN COME TO YOUR SHOWS ON TOUR,
BUT I HAVE TO TELL YOU. THIS TOUR IS THE KEY TO INCREASING YOUR CD SALES.


ゴロォン
IT'S A HUGE CHANCE YOU MIGHT NEVER GET AGAIN.
I'M STILL BEHIND YOU 100%, SO GO OUT THERE AND *DO IT!!*

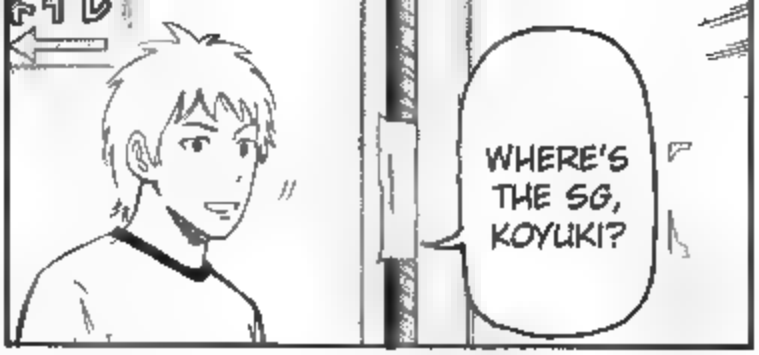
HELL YEAH. I'M GETTING PUMPED, KNOWING WE HAVE SUCH A BIG GOAL FOR THE SUMMER.


LET'S DO THIS THING.
GREATFUL SOUND 7, HERE WE COME!!


LIVE HOUSE
MARQUEE

燃えるゴミ

HOWDY HOWDY HO!


WHERE'S THE SG, KOYUKI?

IT'S STILL AT YNGWIE INSTRUMENTS. THE ACTION STILL NEEDS TO BE FINE-TUNED A BIT ...

YOU'RE STILL PLAYING ?
SORRY, GIVE ME A BIT MORE TIME.
I'M BUSY WITH MY BAND, TOO.
HOW'S THE SG DOING...?
OH, TAKANO-SAN.

★ TONIGHT
BECK
TABASCO REL
OPEN 18 30 ST
¥2.50
CONVERGE 44
HOT ACTION
LYDON GRAFFITI
SHIRO & MAGGIES
BECK
I'M LOOKING FORWARD TO YOUR SET TONIGHT!
I haven't given up the dream yet!
YEAH, YOU GUYS GOT ME BACK IN ACTION.
I bought your CD

LRG
MANA
サイヤーズ
SAKURAI
SK

AWE-
SOME.

YEAAHH, I GOTTA WORK HARD, TOO!
WOW... YOU WOULDN'T THINK IT'S BEEN MONTHS SINCE THEY PLAYED A SHOW.
INTO NAGOYA, OSAKA AND KOBE!!
SO, TWO DAYS FROM NOW,
WE'RE GONNA BE SLAMMIN' OUR WAY ...

SO DON'T PRESSURE US ANY MORE THAN WE ALREADY ARE.
IT DEPENDS ON THE SUCCESS OF OUR TOUR.
ALL NIGHT
JANBO
WHAT? GREATFUL SOUND?!
SHHH!
MMPH
IT'S NOT OFFICIAL, YET.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
プハッ
YOU CAN PULL IT OFF WHEREVER YOU PLAY!
REMEMBER THE AMERICAN TOUR?

WE KNOW THAT. WE'RE NOT KIDS.
HEH
TATSUYA おめでと!!
REA
©WADA/MAN
I KNOW IT GETS ANNOYING BEING WITH THE SAME PEOPLE EVERY SINGLE DAY.
JUST TRY NOT TO GET INTO ANY STUPID FIGHTS.
YEAH, WE'RE BOTH REASONABLE ADULTS, THERE'S NO NEED TO WORRY ...
RIGHT, RYUSUKE?
OF COURSE!
DY SHOP

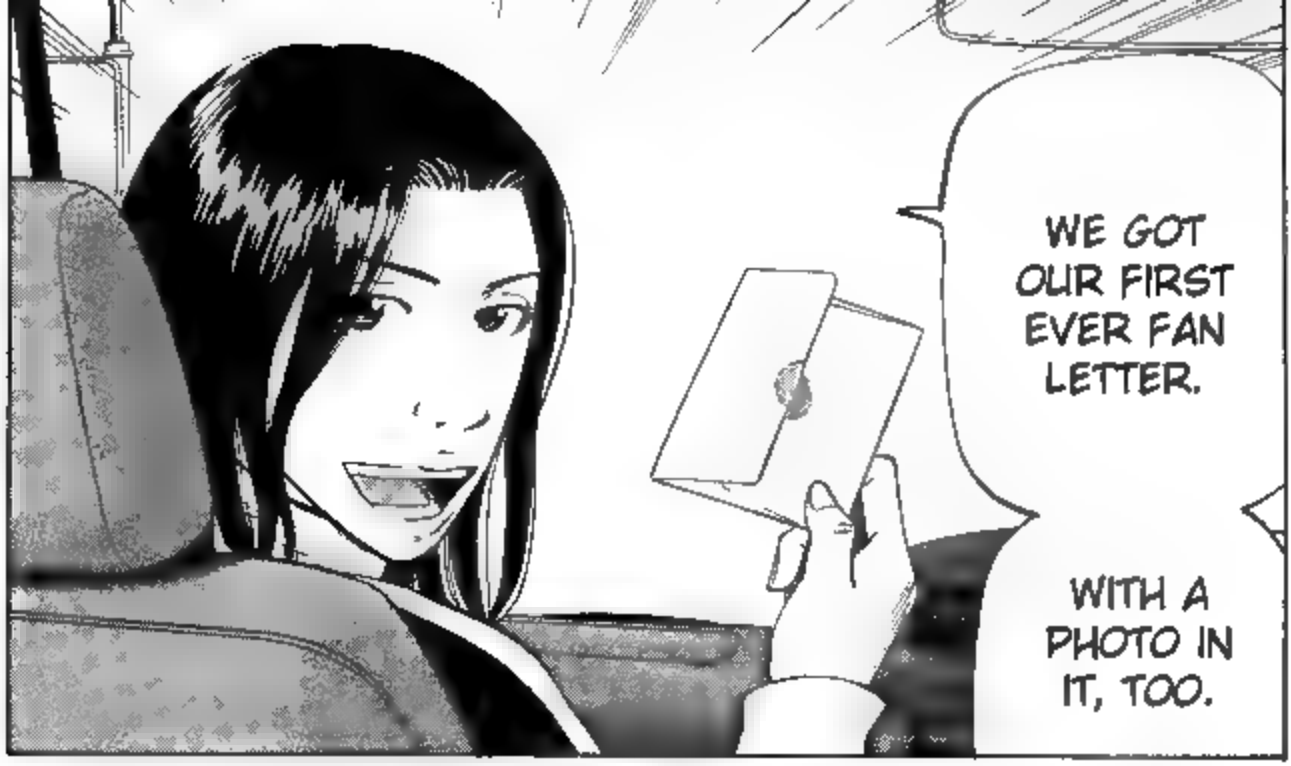
WE HAVE TO TAKE THE TOUME!!
THE DAY OF THE TRIP
YOU'RE NUTS! CHUOU IS THE WAY TO GO!!
NO FUCKING WAY!!
THERE ARE TOO MANY TRUCKS ON THE TOUME! YOU CAN'T PICK UP ANY SPEED AT ALL!
CHUOU HAS TOO MANY TRAFFIC STOPS AND WINDY PATHS!

I CAN'T BELIEVE THOSE TWO...
WE DON'T HAVE MUCH MONEY, ANYWAY.
IF WE HAD LEFT ALREADY, IT WOULDN'T MATTER WHICH ROUTE WE TOOK.

WE'RE NOT DONE ARGUING YET!!
ヴィィィン
HEY, WAIT !!
ヴィヒヒヒ

TOLLGATE
27

S-SAY WHAT ?!


WE GOT OUR FIRST EVER FAN LETTER.
WITH A PHOTO IN IT, TOO.

YOU CAN'T TURN AROUND WHEN WE'RE GOING OVER 90 KM/H!!
LOOK FORWARD, TAIRA-KUN !!
キュルルルル

W-WHOA AAAA.

LET ME SEE.

"I'VE NEVER BEEN TO A CONCERT BEFORE IN MY LIFE, BUT MY SISTER HAS..."
"HELLO, I BECAME A HUGE FAN AFTER I BOUGHT THE "HUMAN FLY" CD. I'M GOING TO HIGH SCHOOL IN OSAKA."

DON'T READ THAT PART ...
"AND SHE SAYS YOUR GUITARIST RYUSUKE IS VERY COOL AND TALL, WITH LONG HAIR AND A VERY STRANGE GUITAR."
HEY, SHE'S HOT!
"I WILL COME TO SEE YOU PLAY IN OSAKA."
"FROM YAMADA HANAKO."
HE HE
OSAKA SHOULD BE FUN, THEN.

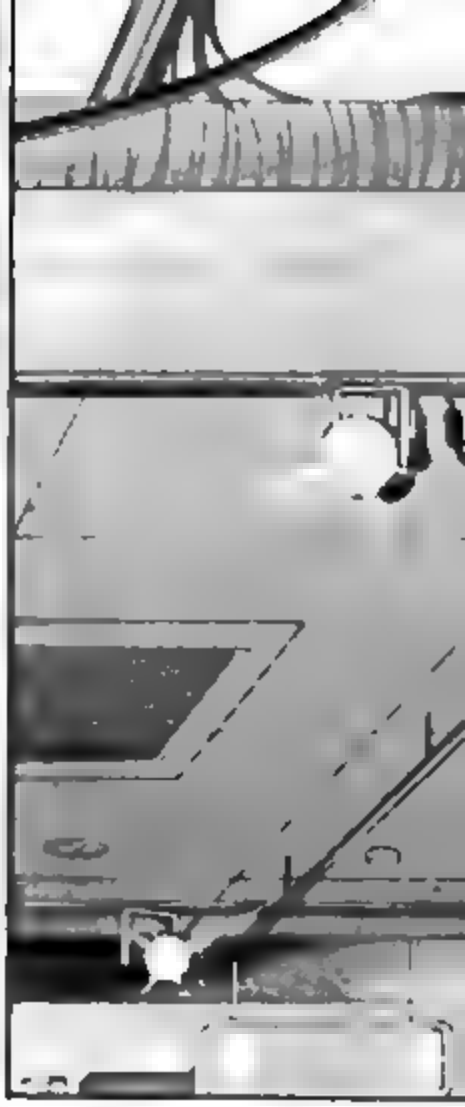
WE HAVE TO HAVE CONFI-DENCE IN OUR-SELVES!!
--WE'VE BEEN ON AN AMERICAN TOUR ALREADY.

I THOUGHT WE ALREADY PASSED THAT STREET.
RIGHT UP AHEAD.
ブォーン
ブッブー
THERE IT IS, THE GAS ROOM!
GAS ROOM
ISN'T IT A LEFT THROUGH THAT ALLEY?
AH!
ドックン
ドックン
ドックン

REALLY? WHAT'S IT LIKE?
IT SEEMED FAST, CAUSE I FELL ASLEEP.
YEAH, WE'RE IN NAGOYA NOW.
THE ROADS ARE LARGE.
IT'S CRAZY. LOTS OF CARS WITH NAGOYA PLATES.
WE GOTTA MOVE THE EQUIPMENT.
TALK WITH MAHO LATER.
YEAH, IT'S A BIT COZY, I GUESS ...
THE VENUE ?
TODAY'S LIVE
Our world is a "living Hell."♡
START 7:00pm. Tickets ¥2,300
Torture Snakes
Kaikiya
Jason 13
BECK
Jibakurei
IT LOOKS LIKE THIS SHOW IS ACTUALLY A RECORD RELEASE FOR A LOCAL BAND...

ENOUGH WITH THE ACTING, JUST KICK SOME ASS!!
JASONN NNNN !!
AA AA AA AH !!
THIS PLACE SURE IS SMALL.
I HEAR JASON 13 HAS ALREADY BEEN BANNED FROM SEVERAL CLUBS.
LUST FOR LIFE SUCKS HARD ...
WHAT LAME-ASS BOOKING ...

WE'RE BECK, AND THIS IS OUR FIRST TIME PLAYING IN NAGOYA!!
HEY EVERY-BODY!



……
ソィーン

ドックン
ドックン
ドックン

MOST OF THE PEOPLE HERE ARE STILL HANGING OUT UPSTAIRS.
UGH... SUCK...
THIS PLACE IS AS SMALL AS SAKU'S APARTMENT, ALREADY.

ONE
TWO
THREE
FOUR

NOTHIN SACRED

GOTTA SHOW 'EM WHAT WE GOT.

地縛霊
地縛霊
ALL RIGHT YOU LITTLE TURD-BUCKETS! THIS IS OUR NEW ALBUM "LIVING HELL"!!
YOU BETTER BUY IT GODDAMMIT, OR I'LL CURSE YOU TO DEATH!!

ポイッ

プオ〜

ウォォォォ
Y-YOU OKAY, CHIBA?
DYAH!!
TO MAKE THE SLIGHTEST MARK ON NAGOYA!!
WE COMPLETELY FAILED
...

……

YEP... DAMN GOOD.

AT LEAST THESE CHICKEN WINGS ARE TASTY.
WELL, GUYS ...

WOW, JIBAKUREI SURE LIKES TO PARTY HARD AFTER A SHOW.
……
FUN GUYS

JIBAKUREI

HMPH.
LOTTA NERVE, AFTER THAT SHITTY PERFORMANCE THEY PUT ON.

……

HEY.
ヒック
YOU TRYIN' TO PICK A FIGHT WITH ME?
ヌオ
WHAT WAS THAT SUPPOSED TO MEAN?
ガタッ
I JUST CAME BACK, IT'S OPEN FOR YOU NOW.
D-DO YOU NEED TO USE THE BATH-ROOM?
SHUT YOUR TRAP, KID.

ARE YOU FUCKIN' WITH ME?!

IS IT A FIGHT?
WHAT'S UP, AMAYAMA?

LEAVE THIS TO ME.
C, CHIBA-KUN.

LOOKS LIKE SOMEONE'S COJONES ARE TOO BIG FOR HIS BRITCHES.
OOH, YOU WANNA TAKE ME ON BY YOURSELF?
ウィッ

LET'S SEE WHAT YOU GOT !!
HAH!
WHOA !!

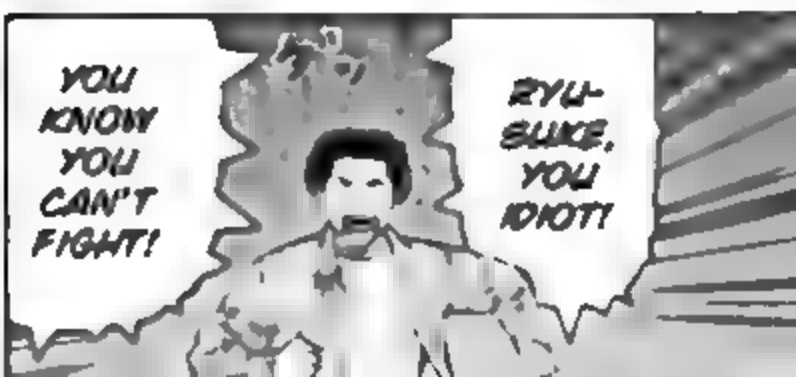
ドゥ
ドゥ

HE HE
YOU'RE A BIT TOO DRUNK, AMAYA-MA-KUN.
THAT'S THE ONLY REASON I MANAGED TO UNLEASH THE BACKWARDS KANGAROO KICK ON YOU.
WHOA !!
ガッ
ウィッ
THASSIT, YOU'RE A DEAD MAN!!
YOU DON'T WANNA BE SWINGING SOMETHING LIKE THIS AROUND.
ゲイン

GAAH!
ゴォ…

ウー
ウー

RYU-SUKE-KUN!!


YOU KNOW YOU CAN'T FIGHT!
RYU-SUKE, YOU IDIOT!

SUCK IT UP AMAYAMA, WE GOTTA SPLIT!!
OH SHIT, IT'S THE FUZZ!

PLEASE, YOU HAVE TO GET OUT OF HERE!
I'M THE ONE WHO CALLED THE POLICE.
スタ
スタ

OWW WWW ...
HEY, YOU OK?

I'M YAMADA, THE VOCALIST FOR JASON 13.
I-I'M SORRY, BUT WHO ARE YOU ?

WE AREN'T VERY GOOD AT MAKING MUSIC.
SO WE HAVE TO RELY ON A FLASHY PERFORMANCE TO MAKE UP FOR IT.

WHAT ?!

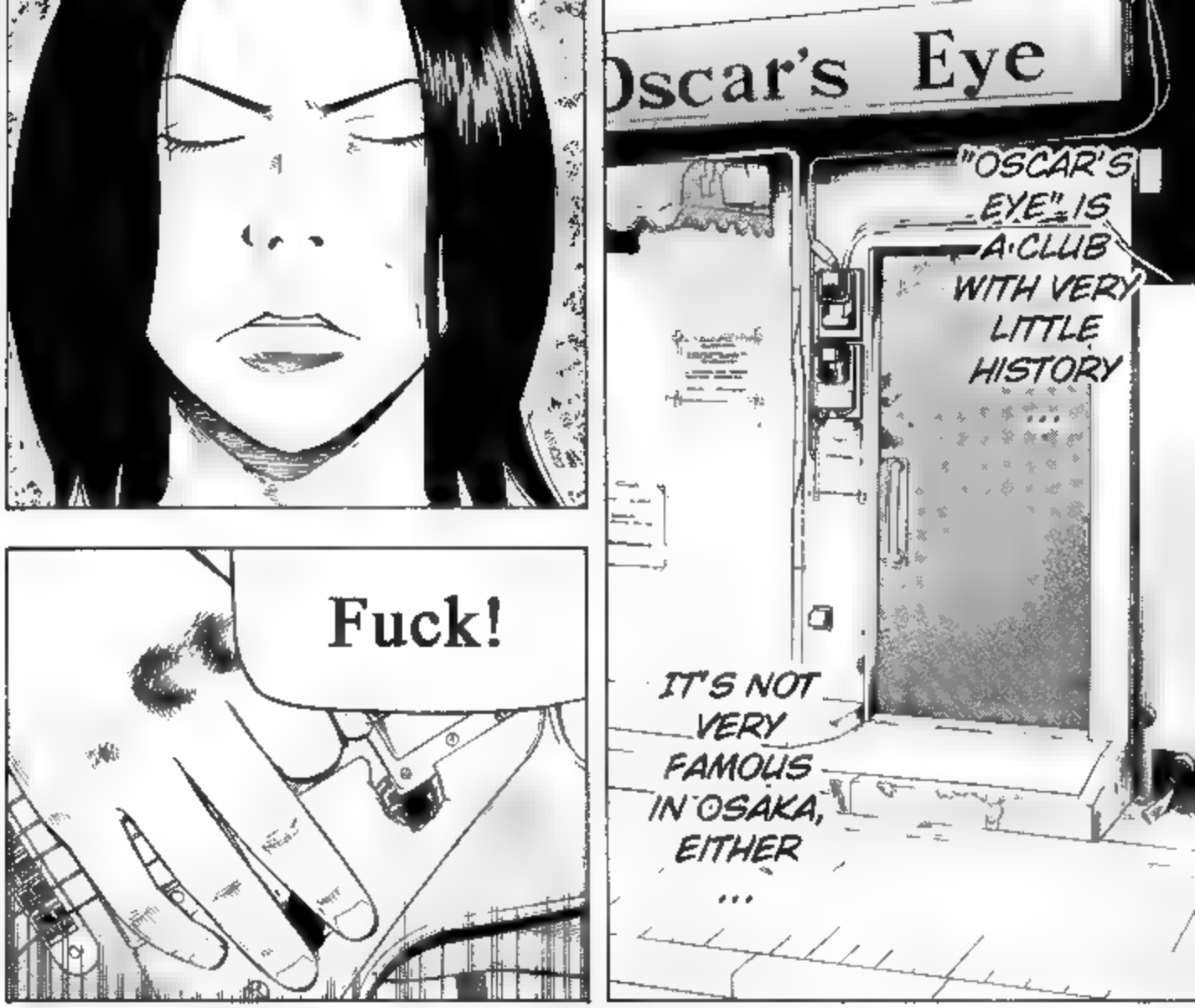
.....

WE SHOULD PROBABLY GET IT X-RAYED AT A HOSPITAL.
DON'T WORRY, I'M TOTALLY FINE!
WE'VE GOT MORE ICE.

BUT YOU CAN'T MOVE IT AS WELL, CAN YOU?

DON'T WORRY! NOTHING'S BROKEN!

ブ ウ ウ ン
WE'VE STILL GOT TIME UNTIL WE HIT OSAKA.
JUST WAIT AND SEE.
かに道楽


Oscar's Eye
"OSCAR'S EYE" IS A CLUB WITH VERY LITTLE HISTORY ...
IT'S NOT VERY FAMOUS IN OSAKA, EITHER ...
Fuck!

HEY, DON'T PUSH YOUR LUCK, MAN!
IT'S OKAY, RYU-SUKE.

WE CAN PLAY WITHOUT YOU, TODAY.
go see a doctor
ビクッ
AND PEOPLE HATED US WHEN RYUSUKE WAS GONE ...
WE DON'T HAVE A CHOICE HERE, KOYUKI.
DON'T WORRY, WE'VE DONE IT BEFORE.
THIS ISN'T GOOD, TAIRA-KUN!
BUT I HAVEN'T BEEN PRACTICING FOR PLAYING BY MYSELF.
DAMN.
THIS IS BAD ...
ドクン ドクン ドクン

AAAAH!

ヌオッ
HEY, HOW'S IT GOIN' ?

WHY ARE YOU HERE ?!
TAKANO-SAN!!

ズラリッ
WE JUST CAME TO PAY A COURTESY CALL!
MY CRAZY TRAINS HAVE A SHOW TOMORROW NIGHT.

DON'T WORRY, IT LOOKS LIKE NOTHING MAJOR.
RYU-SUKE'S HURT ?!

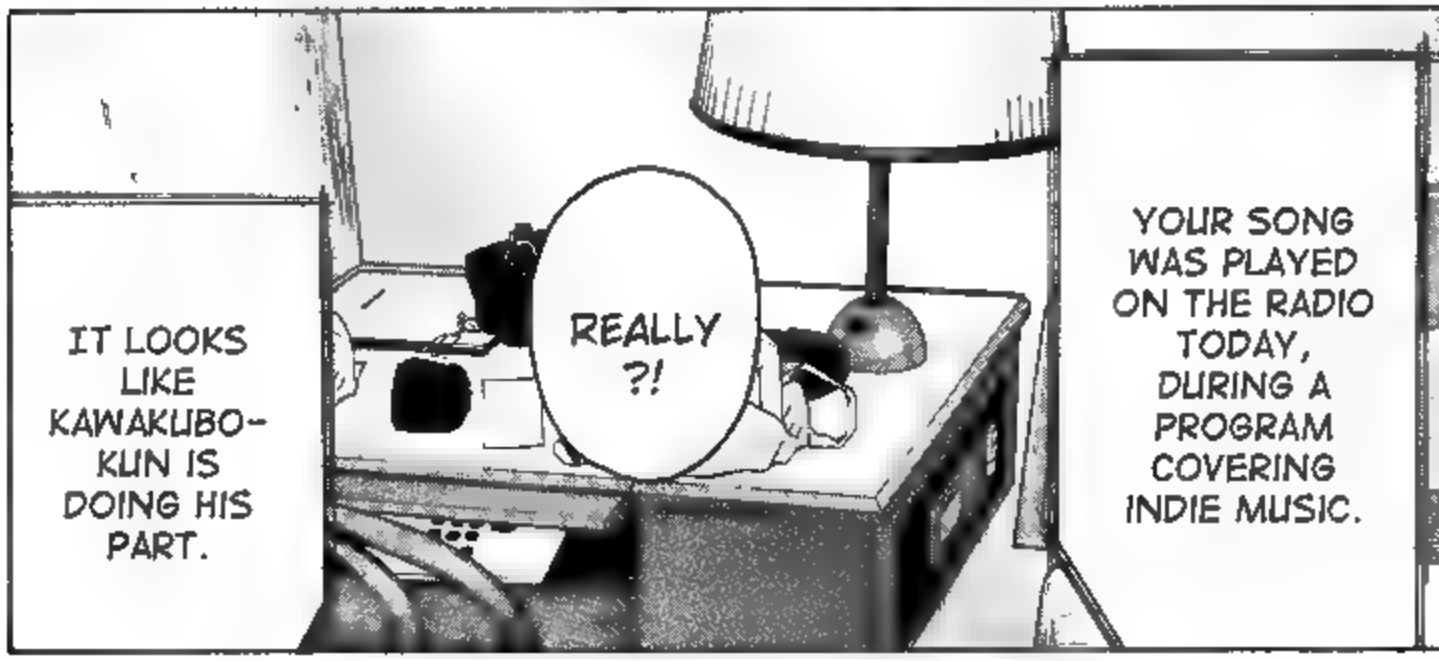
WHAT ?!

BUT OUR SHOW IN NAGOYA WAS TERRIBLE, SO I'M WORRIED FOR TONIGHT...
W-WHAT ?!
JUST LEAVE IT TO ME!!
I'LL PLAY TONIGHT, IN HIS PLACE!!
YOU GOTTA HELP YOUR FRIENDS IN NEED!
AND LUCKILY, MY MAIN GUITAR NOW IS A LES PAUL, JUST LIKE RYUSUKE'S.
NO PRO-BLEM!
AND WITH MY MAD SKILLS, I CAN PLAY ANY OF YOUR STUFF, EASY.

THANKS, MA'AM.
WOW, A PHONE CALL OF ENCOUR-AGEMENT.

AT THE CURRENT RATE, IT WILL BE TOUGH.
I ALSO HAVE AN UPDATE ON THE GREATFUL SOUND SITUATION..

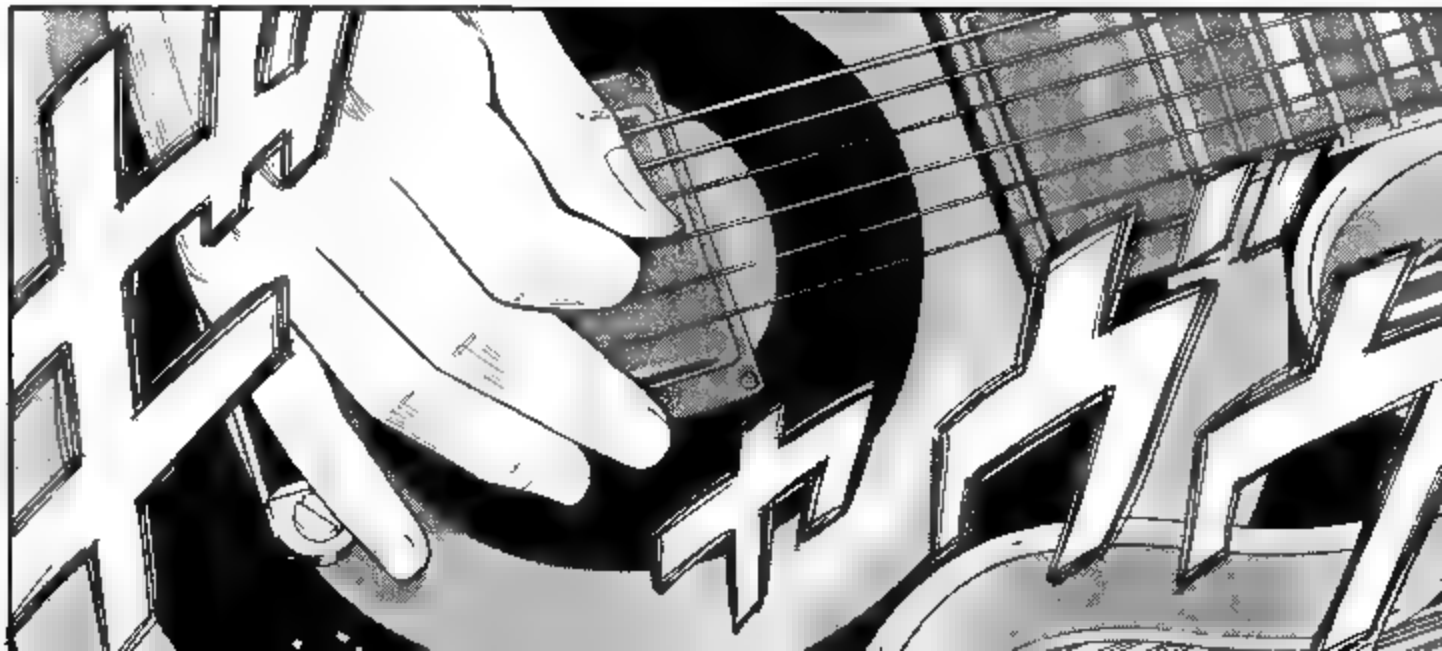
TRY HARDER!
WE'RE TRYING OUR HARDEST.


IT LOOKS LIKE KAWAKUBO-KUN IS DOING HIS PART.
REALLY ?!
YOUR SONG WAS PLAYED ON THE RADIO TODAY, DURING A PROGRAM COVERING INDIE MUSIC.

YOU'RE PLAYING OSAKA TODAY, RIGHT?
IT'S AN IMPORTANT LOCATION. TONIGHT'S SHOW WILL BE ESPECIALLY VITAL.
I know...
HUH ?
I DIDN'T THINK IT WAS GOING TO GO THIS BADLY, THOUGH.
WHAT ?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?!
MAYBE I'VE BEEN CURSED... AT LEAST THE BONE IS FINE, THOUGH.

HEY, HANA-CHAN.
IS THIS RYUSUKE GUY REALLY THAT COOL?
C'MON, RUN!
THE SHOW'S ALREADY STARTED!

AND HE'S REALLY COOL! SHE SAID HE WAS DEFINITELY MY TYPE OF GUY.
HE'S TALL, HAS LONG HAIR,
PLAYS A REALLY STRANGE GUITAR...
YEAH, THAT'S WHAT MY SISTER SAID.

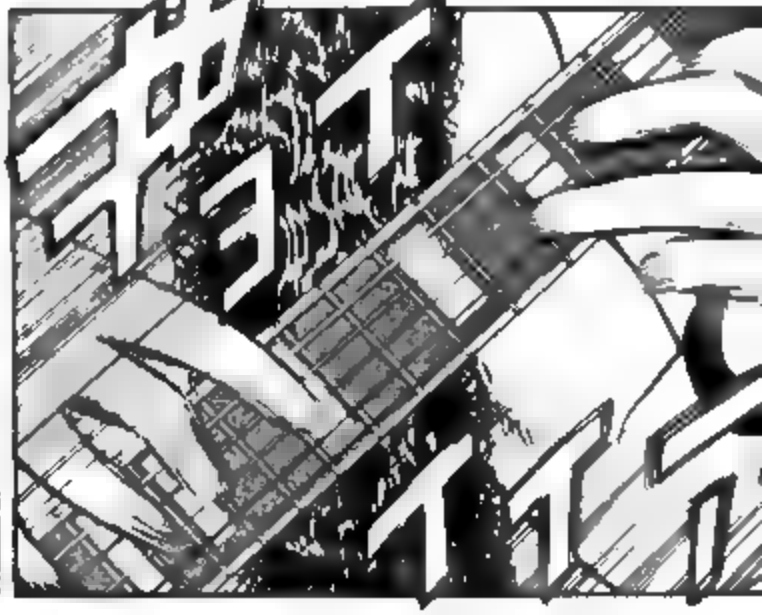


RAAAAAAAAAH!!

AND HE'S TALL, BUT HE'S ALSO REALLY FAT...
Like that wrestler Thunder Liger
LONG, STRAGGLY HAIR THAT LOOKS LIKE IT HASN'T BEEN WASHED IN A WHILE...

IS THAT RYUSUKE THEN, HANA-CHAN?
WELL, HE MATCHES YOUR SISTER'S DESCRIP-TION...

IT'S A TIME PORTAL TO THE 80'S, MAN!!
ヒュー
WHOA AAAA!



ソ"ソ"
ロ
LET'S SPLIT.
WHAT'S WITH THAT METAL GUITARIST?
THIS IS TOTALLY DIFFERENT FROM THE CD.

YIKES...
IT'S NOT OVER YET, THOUGH...
I'M NEVER GOING TO ANOTHER CONCERT AGAIN.
WELL, WAS THAT A SHOCK OR WHAT, HANA-CHAN?
WE WERE PUMPED UP TO GO ON THIS MINI-TOUR...
AFTER THE EXPERI-ENCE OF OUR AMERICAN TOUR...

TO MAKE ANY IMPACT IN OSAKA, AS WELL!!
BUT WE ALSO FAILED
OH NO

JKPT
BOOK

IS HE OKAY?
AH YES, THIS IS KAWA-KUBO.
A PLEA-SURE TO TALK TO YOU.
HELLO, LFL RECORDS.
I HOPE HE DOESN'T DIE OF EXHAUSTION ...
HIS FIRST CHILD'S ABOUT TO BE BORN...
OH, TOMOR-ROW?
NO, THAT'S PER-FECTLY FINE.

チンタラ
チンタラ
WE WERE NAIVE... SHOULDN'T HAVE EXPECTED TO CONQUER THE NATION EMPTY-HANDED...
I NEVER THOUGHT THINGS WOULD TURN OUT THIS WAY ...

RECORDS

UGH, I FEEL SICK...
THINK I DRANK TOO MUCH LAST NIGHT.
ウップ

HEY GUYS! COME HERE!
QUICK!
WHERE'S CHIBA-KUN?
I HOPE OUR SHOW GOES OKAY IN KOBE TONIGHT.
UGH ...
WHAT? I'VE GOT A BAD HANG-OVER.
New Release
INDIES CHART
HUH ?
BLOW
3
4
5
6
WHAT ?
WORK IT OUT
L-LOOK ...

AAAAAHHH!!
9
BECK (MONGOLIAN CHOP SQUAD)
TABASCO
MONGOLIAN
TABASCO
CHOP SQUAD

BARF

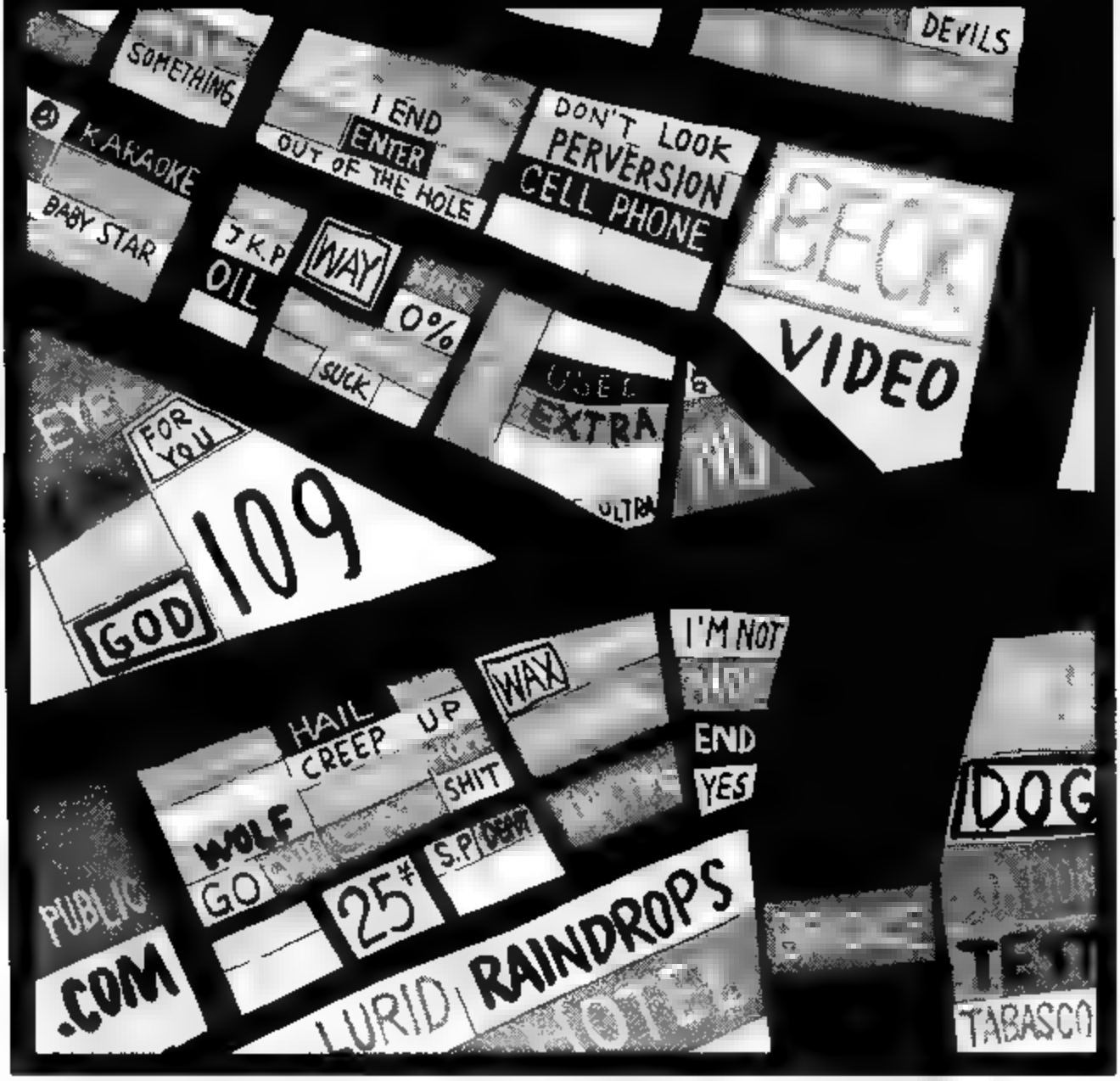
THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGA SCREENER

MangaScreener
www.MangaScreener.com

Scanned by: snickerers
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams

Beck

HAROLD SAKUISHI



UUUU
UUGH
...
BARR
RRRF
...

HAHH
HAHH
HAHH

♪
ペタン
HELLO
?
I'M
FALLIN'
APART
...
I CAN'T
TAKE
THIS
...

AHHHH, IS THIS CHIBA? IT'S ME, TAKANO.
THANKS FOR THAT SOCK IN THE EYE YOU GAVE ME LAST NIGHT.
チェスト
DID I DO THAT ?
I DON'T REMEMBER ANYTHING AFTER YOU STARTED POURING SHOTS OF SAKE...
UHHH... PAIN...
URRD ...
HUH ?
WELL, NO BIG DEAL.
ANYWAYS, DID YOU GET IN A FIGHT WITH ANYONE IN NAGOYA?

GOT RATHER BADLY BEATEN IN A FIGHT WITH YOU ...
FROM WHAT I HEARD, SOMEONE FROM THE BAND YOU OPENED FOR IN NAGOYA

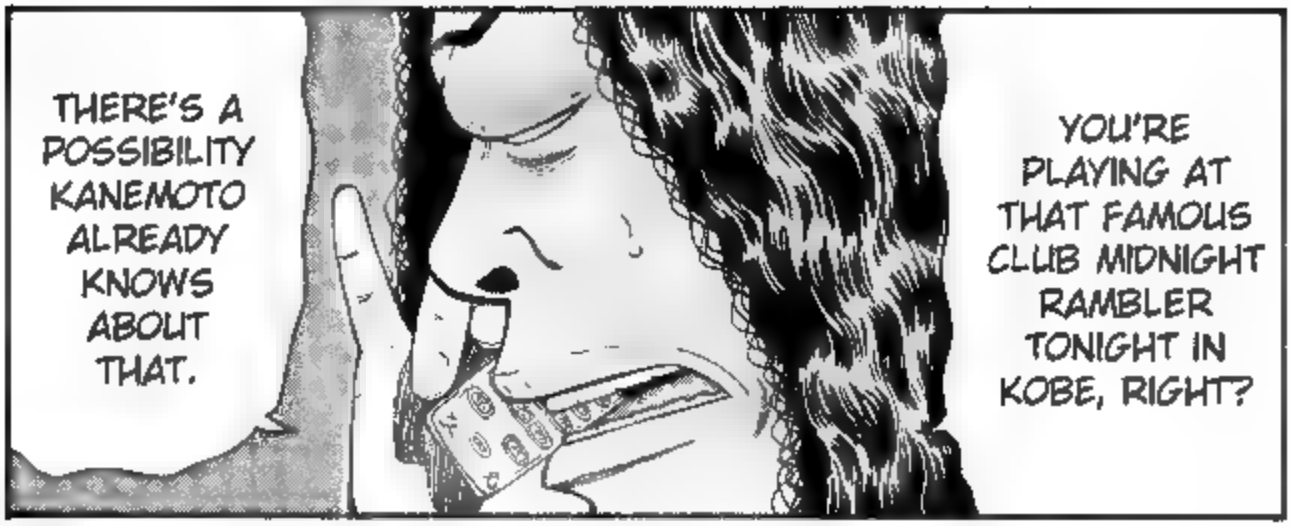
YEAH, THAT GUY'S NAME WAS AMAYAMA, I THINK!
OHH, YEAH, THE BAND'S NAME IS JIBAKUREI, RIGHT?
フゥフゥ!!

NOW LISTEN, CHIBA...
YEAH YEAH, JIBA-KUREI!
HE WAS BELLIGERENTLY DRUNK AND GIVING ME SOME CRAP, SO I WORKED HIM OVER WITH A KANGAROO KICK...

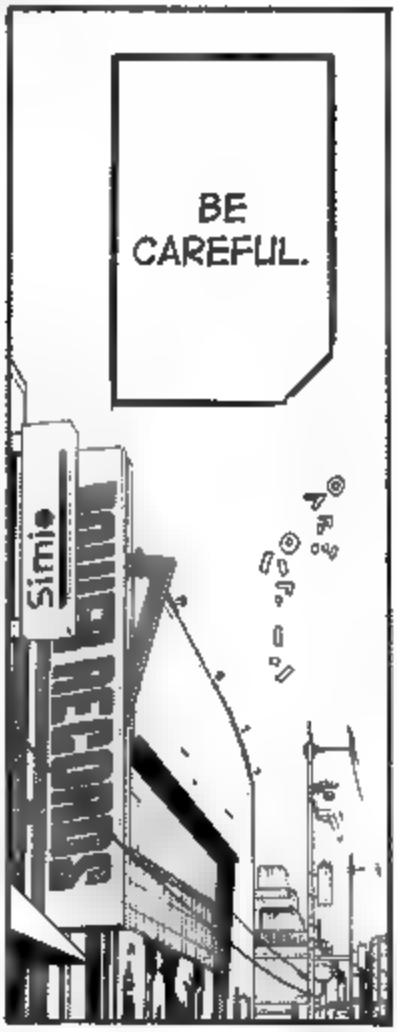
!
YOU KNOW THE BAND SHIBOYUGI, RIGHT?

AW HELL YEAH I DO!!
THEIR SHOWS ARE PRACTI-CALLY RIOTS ...
THEY'RE A HUGE BAND IN THE KANSAI UNDERGROUND SCENE! THEY EVEN PLAYED GREATFUL SOUND BEFORE!
ALL THE MEMBERS ARE DROPOUTS FROM THE SAME GHETTO HIGH SCHOOL ...
Shibdog
AND I HEAR THE VOCALIST IS LIKE, PRACTICALLY A YAKUZA, HE'S SO TOUGH...
KANE-MOTO TAKE-TOKI!
YEAH, KANE-MOTO TAKE-TOKI!
I SAW A MAGAZINE ARTICLE ABOUT 'IM SOMETIME. GUY LOOKED TOTALLY NUTS!
ABOUT KANEMOTO.

AND THEY SAY HE'S LOOKING FOR YOU!
HE'S BEST FRIENDS WITH THE GUY FROM JIBAKUREI.
!!
YOU OKAY, CHIBA?
UURG HHHH...
I HEARD THIS FROM FRIENDS OF MINE OVER HERE. IT'S RELIABLE INFO.
UH...

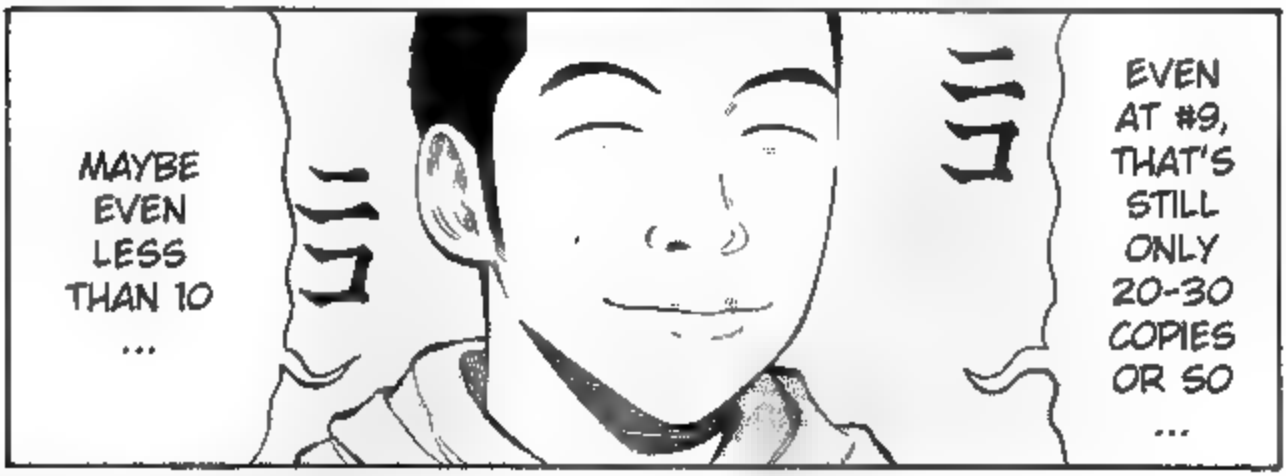

THERE'S A POSSIBILITY KANEMOTO ALREADY KNOWS ABOUT THAT.
YOU'RE PLAYING AT THAT FAMOUS CLUB MIDNIGHT RAMBLER TONIGHT IN KOBE, RIGHT?

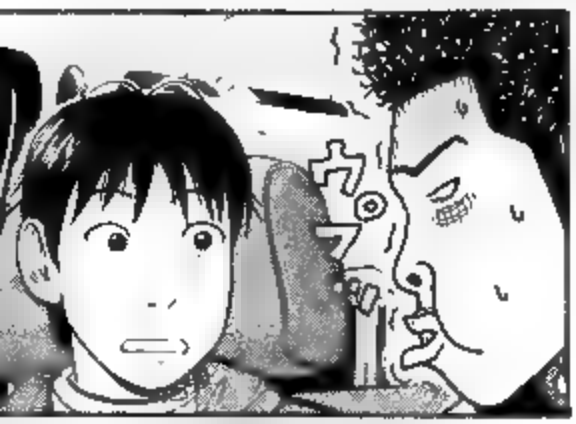
SHIT ...
THIS HAS TURNED INTO A PRETTY BIG MESS ...


BE CAREFUL.
Simi
RECORDS

HUH ?
REALLY ?!
NUMBER 9 ON THE INDIES CHART AT POWER RECORDS ?
9
TABASCO
MONGOLIAN CHOP SALAD
LOOK.
IT MIGHT JUST BE THAT ONE STORE THAT HAPPENS TO BE SELLING IT WELL.
BUT THAT'S NOT LIKE A NATIONAL THING.

SEE? YOU CAN'T REALLY TRUST THAT.
and look forward when you drive
YEAH... THAT LOCAL BAND SHIRO & MAGGIES WAS ON THE LIST, TOO.


MAYBE EVEN LESS THAN 10 ...
EVEN AT #9, THAT'S STILL ONLY 20-30 COPIES OR SO ...



WHOA, NASTY!
STOP THE CAR.
BARF!

THAT'S ENOUGH. LET'S CONCEN-TRATE ON TONIGHT'S SHOW.
YAMAPI BOOKED THE NAGOYA AND OSAKA SHOWS, BUT I BOOKED TONIGHT.

EIJI
...
FROM BELLE AME ?

Shibuya, Tokyo

HEY, IS THAT GUY OVER THERE ...

BECK
TABASCO
MONGOLIAN
TABASCO
CHOP SQUAD
6

Chart
INDIES
HMPH... STILL BARELY TEETERING ALONG ...

DO
HELLO.
IS THIS RAN-SAN?
IT'S EIJI!
IT IS!
IAP
CAN YOU COME TO MY STUDIO RIGHT NOW?
EIJI, I WANT TO HOLD A MEETING ABOUT THIS UPCOMING DVD.
SURE, I'LL BE RIGHT THERE.

THOSE PATHETIC FOOLS ARE SO FAR BEHIND,
I CAN'T EVEN SEE THEM ANYMORE !!

WHAT ?!
Kobe
830
MIDNIGHT RAMBLER

YEAH, I DO... I'VE HEARD THE RUMORS.
DO YOU KNOW WHO THAT GUY IS?
KANE-MOTO FROM SHIBO-YUGI ?!
IS HE OKAY ...?
I-I NEED TO USE THE REST-ROOM...
WE GOTTA START REHEAR-SAL.
HEY CHIBA, YOU OKAY ?
ウプッ
THAT'S BAD...
IT BECOMES NEARLY IMPOSSIBLE TO GET MORE SHOWS IN THE KANSAI AREA.
IF THE OWNER OF THIS CLUB WRITES A NEGATIVE REVIEW ON HIS HOMEPAGE,
FROM WHAT I HEARD WHEN I WAS IN NC-17,

HE APPARENTLY LIKES TO TELL PEOPLE ABOUT HOW HE WENT DRINKING WITH RON WOOD OF THE ROLLING STONES, ONCE ...
THE OWNER'S NAME IS IGAWA... A SILENT MAN, BUT WELL KNOWN IN KANSAI FOR BEING A "ROCK'N'ROLL DICTIONARY"...
DAMN, MY HAND'S STILL SORE...
OKAY, ALL READY!
NO SMOK
ガッ
UH-OH ...

ボテッ
C, CHIBA-KUN.
ゲボゲボゲボゲボ
ゲボ〜〜
ウプッ
……

ザッ

HEY, TICKET GUY.
IS THERE A BAND CALLED BECK PLAYING TONIGHT?

AFRO ...?
CHIBA ?

ハハハッ
YEAH, THEY'RE HEAD-LINING.
THEY'RE PRETTY BAD, THOUGH.
WHEN THEY WERE REHEARSING, THEIR AFRO SINGER THREW UP ALL OVER THE PLACE!

!!
KNOCKOUT
43

FROM SHIBOYUGI !!
KANEMOTO TAKETOKI AND KATAOKA DANPEI ...

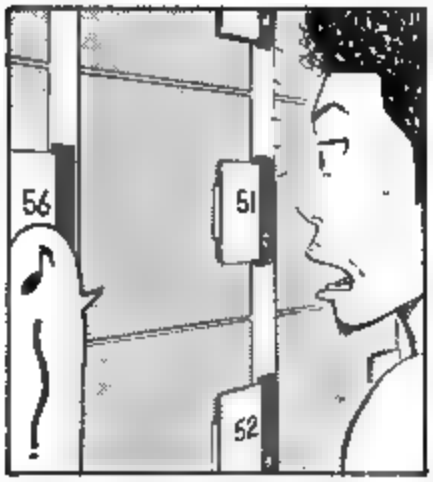
SAUNA ?
Y-YES. HE SAID HE WAS GOING TO A SAUNA BEFORE THE SHOW.

YEAH, MY CHEST IS KINDA POUNDING EVEN NOW ...
IT'S NOT LIKE I FEEL GREAT MYSELF, YOU KNOW ...
JESUS, WHAT'S TAKING CHIBA?
THAT'S NOT GOOD... THE CLUB OWNER SEEMED PRETTY ANGRY.
he didn't say anything though
MAYBE ...
WE'LL NEVER GET ANOTHER SHOW IN KANSAI AGAIN...
I-I'M GOING TO THE SAUNA!
THAT'S RIGHT, KICK HIS ASS IF YOU HAVE TO, JUST GET HIM BACK HERE.

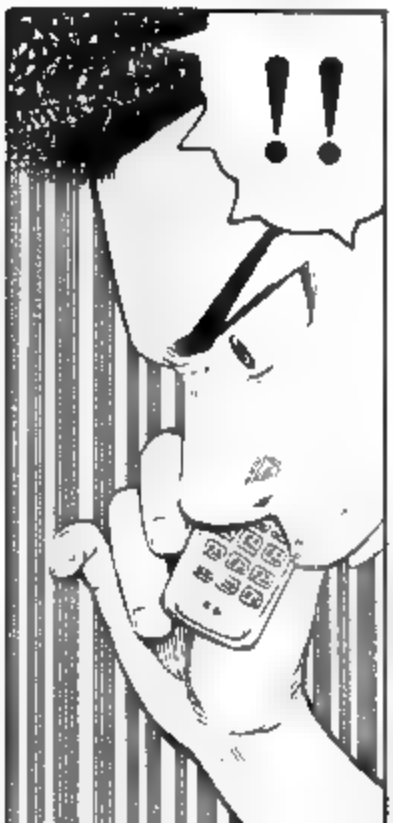
I HAVE TO GO TO THE SAUNA RIGHT NOW!!
I'M SORRY, CAN IT WAIT?
タッ
タッ
タッ
H-HOLD ON A SEC!!
JKPT
N-NO, YOU CAN'T GO TO THE SAUNA !!
NIGHT RAMBLER

モワ
モワ
モワ

UU
UH
HH
...


56
51
52

NO TATTOOED CUSTOMERS ALLOWED!!!
LOOKS LIKE I FINALLY SWEATED SOME OF THAT ALCOHOL OUT OF MY SYSTEM...


!!

HE'S CALLED A BUNCH OF HIS FRIENDS IN ORDER TO SEARCH FOR YOU !!
WHAT?! KANE-MOTO ?!

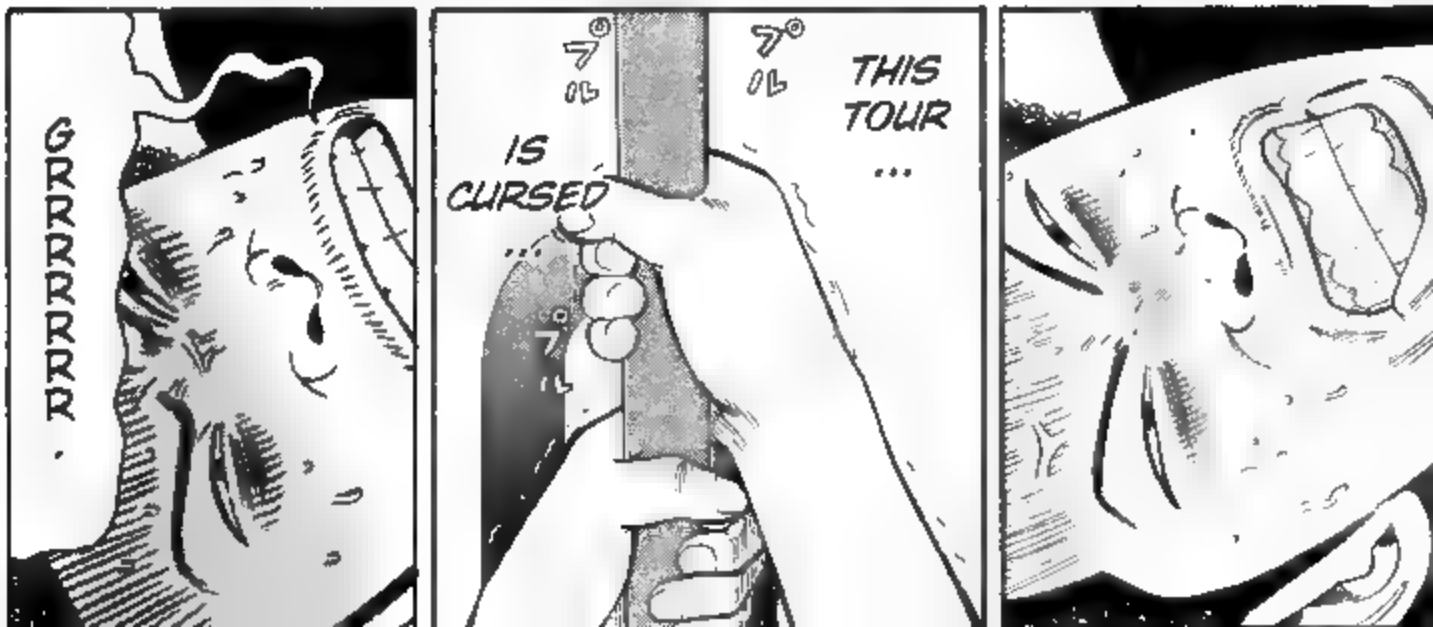
IT'LL ONLY BE A MATTER OF TIME UNTIL THEY FIND OUT WHERE YOU ARE.
!!
チラッ
CHIBA-KUN, I REALLY THINK YOU OUGHT TO CALL THE POLICE!!
ドドンッ
OH CRAP, THEY'RE ALREADY HERE, MAN ...
BUT WE'VE GOT TO PLAY THIS SHOW, NO MATTER WHAT!
バサッ
THE POLICE ...?
カチャッ

HA!
ハッ
THERE HE IS!
HE'S TRYIN' TO GET AWAY!

SHIT.
ビュッ

AAH !!
AAH !
UAGH !
バッ
WHERE YOU AT?!
HUH ?
AAAH !!
バアッ
WHOA !
2
3
4
AAAAAAA!!

WHOAAAAAA~~~!!
AAH, HE'S GONNA FALL!
LET'S GET OUTTA HERE!
THAT'S THE FIFTH FLOOR!!


GRRRRRR.
IS CURSED...
THIS TOUR...

WAAAAAAAAAAA～～～
ボ
ビ
ボ
ビ

ズ
ズ

GUH!

ALL JACKIE CHAN STYLE !!
THAT WAS PRETTY COOL!
HA HA HA!
ズ

CHIBA-KUN!!
ダ
ダ
ダ

A SHIBO-YUGI T-SHIRT ...
ONE OF KANE-MOTO'S GOONS ...
ズン
DON'T TALK ABOUT HIM THAT WAY!!
WE GOT MAD RESPECT FOR THAT GUY!!
IF YOU PUT UP A FIGHT, I'LL BE FORCED TO STONE COLD BEAT YOU DOWN!
スッ
KANEMOTO-SAN TOLD ME, "BRING HIM TO ME, NO MATTER WHAT YOU HAVE TO DO."

JUST TRY IT, CHUNKY ...
THAT'S IT, YOU'RE DEAD!!
DEH!

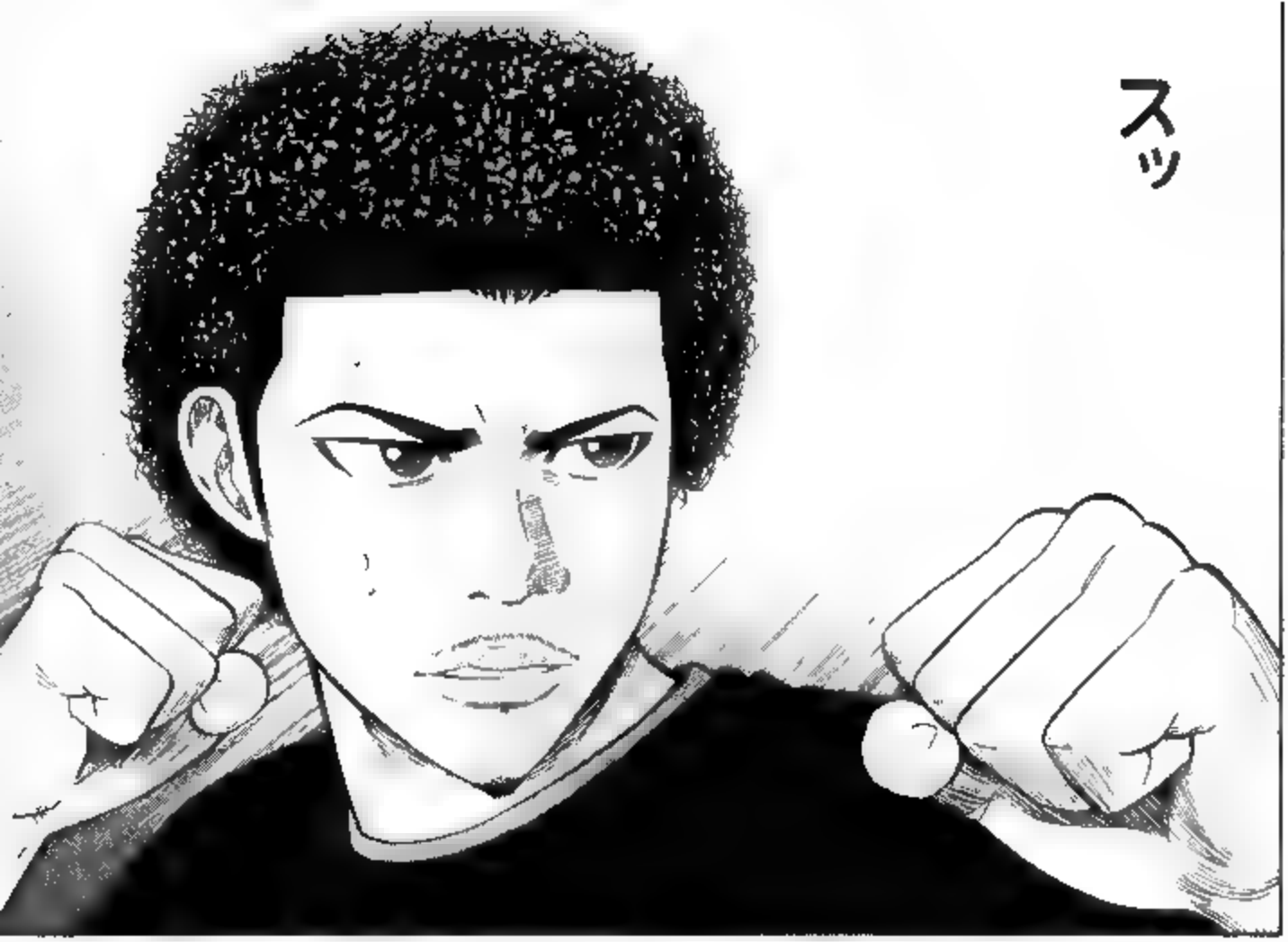
OOOF
!!

HUH
?
AA
AA
AA
AH
!!

ダッ
ASS-
HOLE!

OUTTA MY WAY! WE GOT A SHOW TO PLAY!!
ザッ
WHAT THE HELL Y'ALL DOIN' ?!
!

T, TAKE-TOKI-KUN...
SO THAT'S KANEMOTO TAKETOKI FROM SHIBO-YUGI!!
KNOCKOUT
43
HUH? BUT YOU TOLD US TO BRING THEM TO YOU
WHAT'S GOIN ON HERE?
THERE YOU ARE ...


スッ

！

!!

ニィ

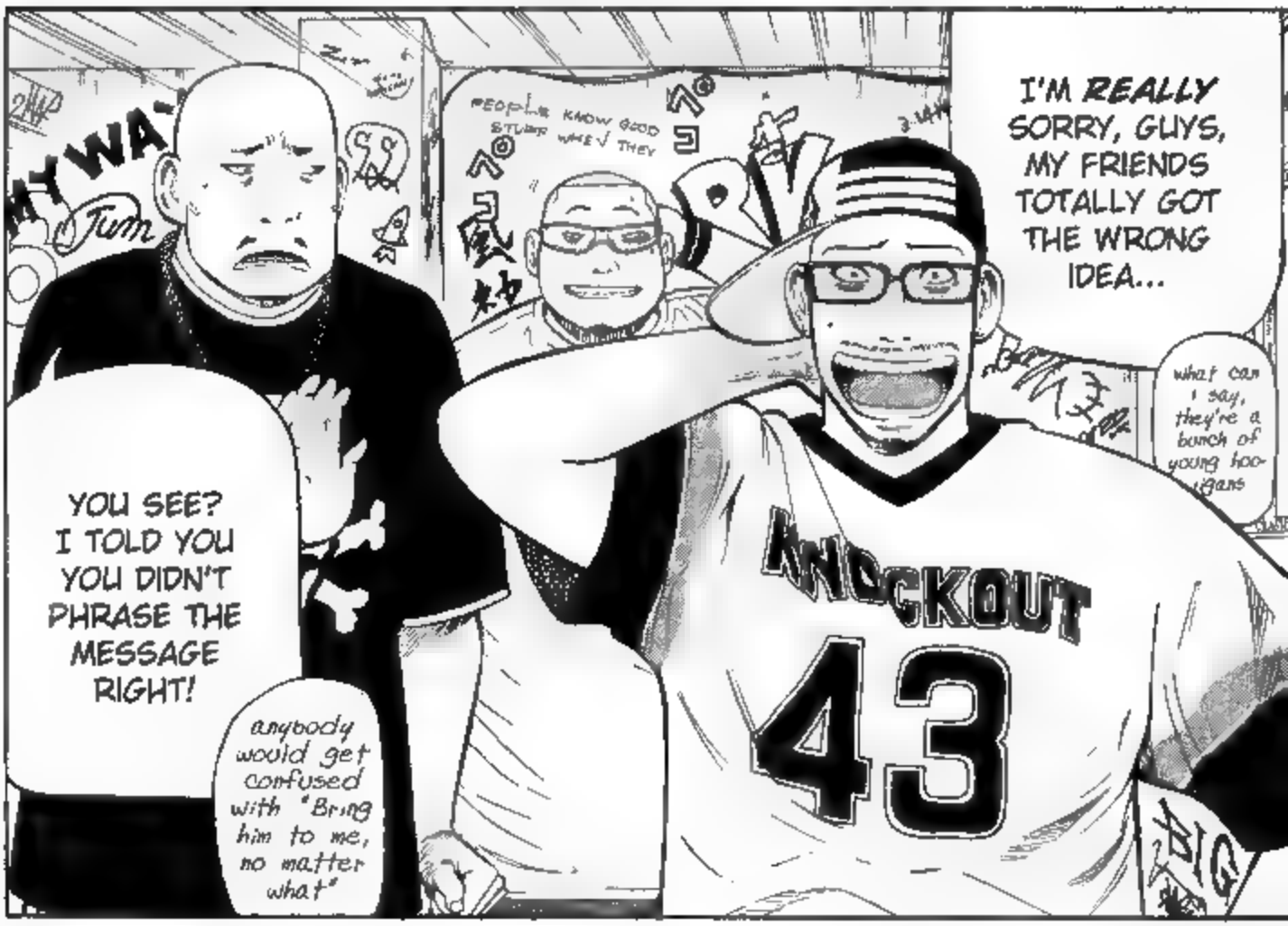
LOO
3

HE'S PRETTY GOOD...

DAMMIT KOYUKI, THIS ISN'T THE TIME FOR PHONE CALLS!!
UH, HELLO?
I CAN'T REALLY CONCEN-TRATE ON THE PHONE RIGHT NOW...
S-SORRY, RYU-SUKE-KUN.
HEY... KATAOKA-KUN, THE BASSIST FOR SHIBOYUGI, IS AT THE CLUB RIGHT NOW...
!?
HE'S A REALLY NICE GUY.
I KNOW WHO YOU ARE, I HAVE THE CD ALREADY
THIS IS OUR CD...
HE'S LIKE, REALLY HUMBLE ...

WE'RE REALLY SORRY ABOUT WHAT HAPPENED.
!!
SOMEONE FROM SHIBO-YUGI CAME TO THE CLUB TO APOLOGIZE.
CHIBA-KUN.

MIDNIGHT RAMBLER
WHAT ?!


I'M REALLY SORRY, GUYS, MY FRIENDS TOTALLY GOT THE WRONG IDEA...
what can I say, they're a bunch of young hooligans
YOU SEE? I TOLD YOU YOU DIDN'T PHRASE THE MESSAGE RIGHT!
anybody would get confused with "Bring him to me, no matter what"
KNOCKOUT
43

SO YOU'RE NOT HERE TO AVENGE AMAYAMA IN JIBAKUREI, FROM NAGOYA...?
UMM...
WHY WOULD I DO SOME-THING SO BARBARIC ?
OKAY, YEAH, AMAYAMA WAS THE ONE WHO TOLD US BECK WAS IN THE KANSAI AREA, BUT...
AVENGE ?!
"I REALLY NEED TO APOLO-GIZE TO BECK!"
HE GAVE US A MESSAGE.
AMAYAMA HIROYOSHI USED TO BE A ROADIE FOR SHIBOYUGI, ONCE.
SO ANYWAYS, WE'RE EXTREMELY SORRY ABOUT ALL THAT.
ペコリ
AMAYAMA GETS PRETTY BELLIGER-ENT WHEN HE'S DRUNK.
HUH ?!

THEN... WHAT ARE YOU TWO GUYS DOING HERE?
DON'T YOU HAVE TO PLAY SOON?
WE CAN TALK AFTER THE SHOW.
THIS IS A 300-PERSON CAPACITY SPACE, BUT MOST OF THE PEOPLE WENT HOME. THERE'S MAYBE 20-30 LEFT.
YOU GUYS CAN TAKE IT EASY WHEN YOU PLAY.
ザワ
ザワ
Moon

WHAT WOULD KANEMOTO-SAN AND KATAOKA-SAN NEED TO TALK TO US ABOUT...?
ゴクッ
THIS COULD BE BAD... EVERYONE'S PRETTY MUCH OUT OF IT...
ドックン
ドックン
R LUMP
AND THE MANAGER'S STARE IS PIERCING ...

NO RE-ENTRY
NO FOOD OR BEVERAGES ALLOWED
SLIVER
MAX
REVOLUTION
9
HERE WE GO!! "TA-BASCO" !!
HUH ?
WOW ...
THEY LIKE IT!!

?
?
?
THEY SEEM TO BE REALLY SUPPORTIVE, FOR SOME REASON...

MAYBE IT'S JUST A NORMAL REACTION THAT SEEMS BETTER AFTER THE HORRIBLE SHOWS IN NAGOYA AND OSAKA...
IS THIS AN ILLU-SION ?!

IT'S TIME ...
WHAT-EVER.

BUT IT STILL FEELS GOOD ...
THERE AREN'T MANY PEOPLE ...

I'LL WRING OUT ALL THE STRENGTH I HAVE.
TO GET SER-IOUS !!
EVEN IF IT KILLS ME!!

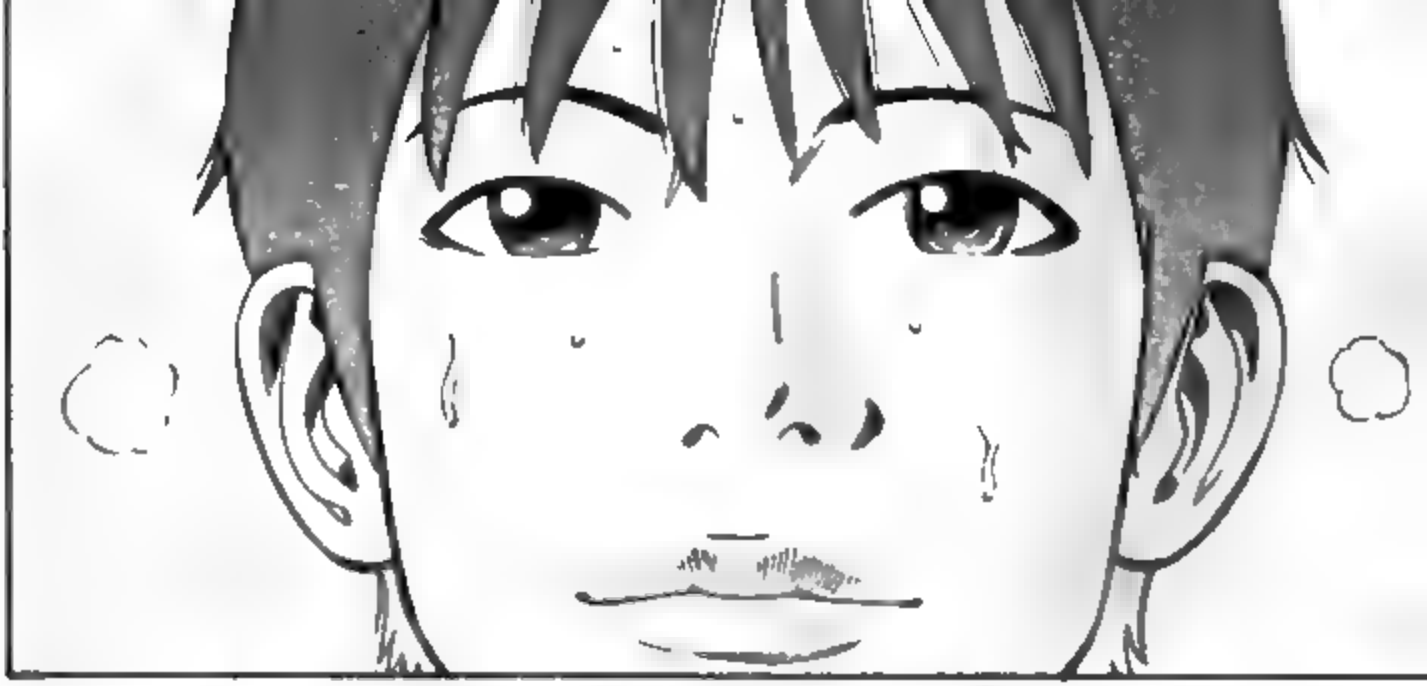
IS YOUR HAND OKAY, RYU-SUKE-KUN?

YEAH, THIS SONG ...
THIS IS THE SONG I HEARD ...
THAT SEALED MY DECISION !!

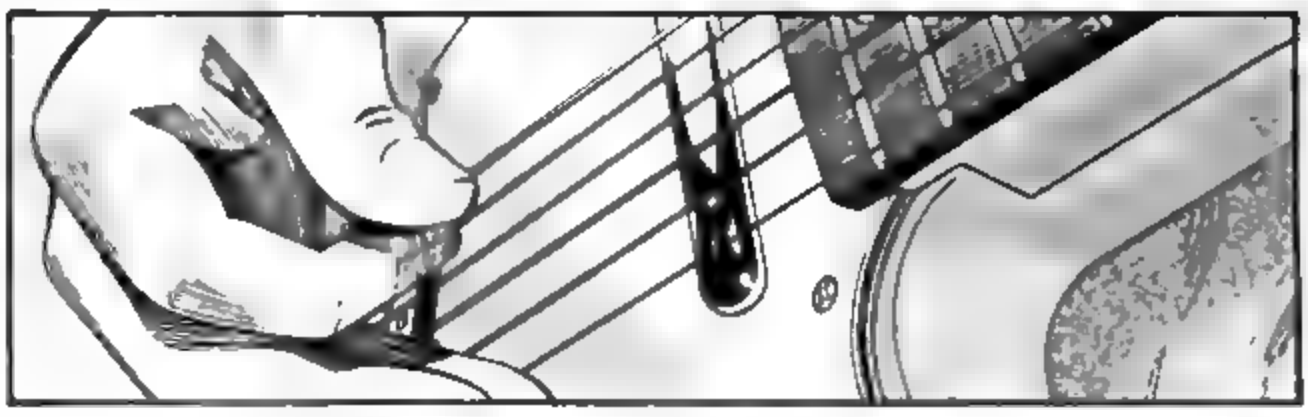
Y-YOU OKAY, CHIBA?

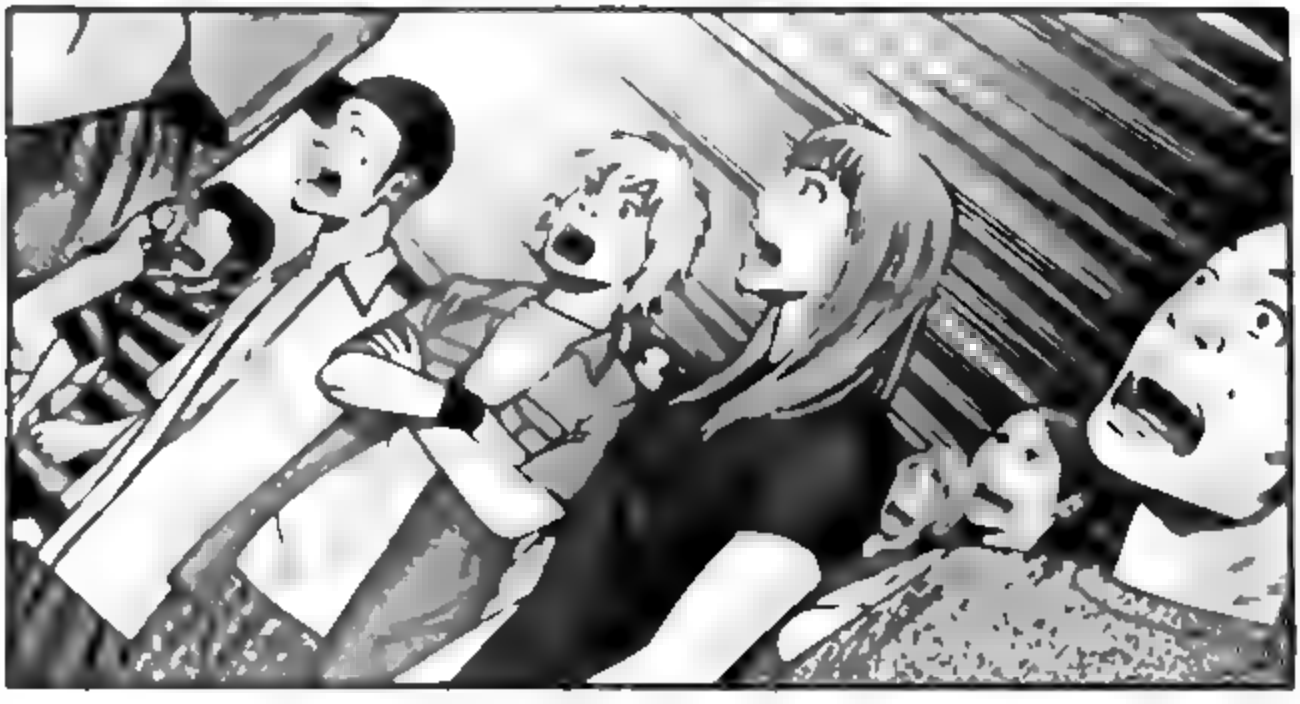
.....

THAT GUY'S INSANE ...
WHOA



IT'S REALLY HOT
THERE AREN'T MANY PEOPLE HERE, BUT THEY'RE ALL ENTHUSIAST





GOOD SHOW, MAN!

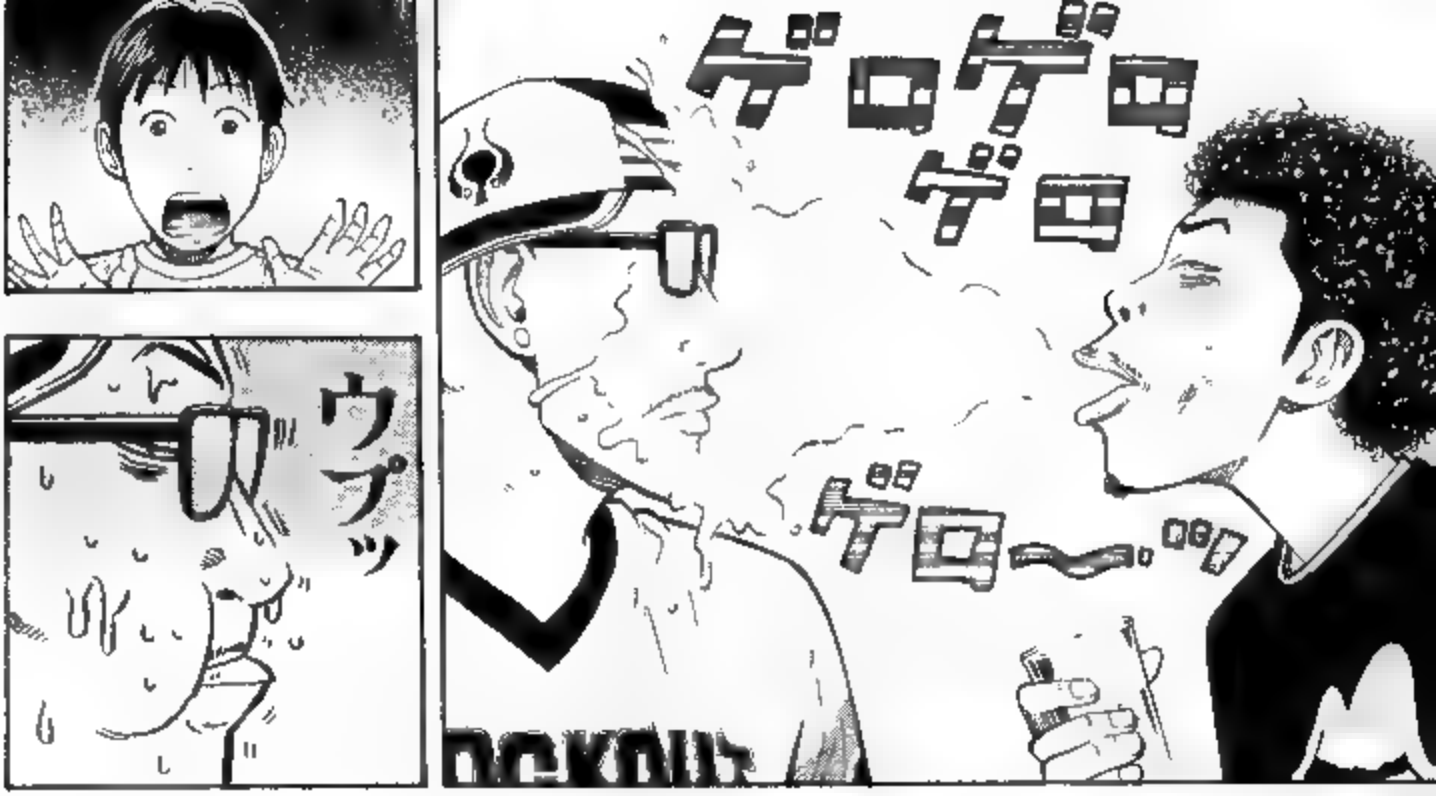
I'm 'bout to pass out
ZEHH
ZEHH

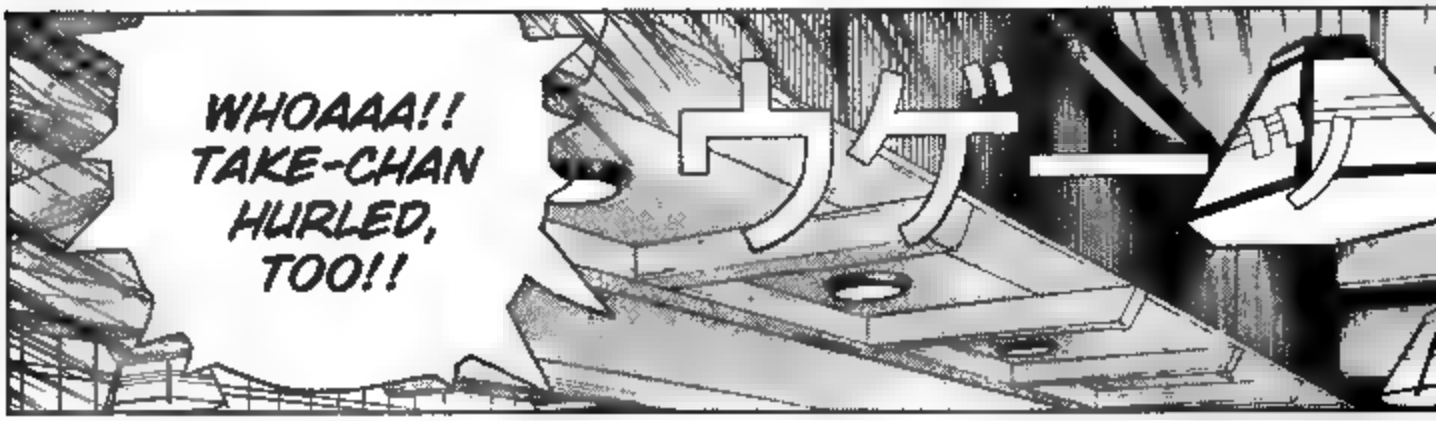
!!
I'M SORRY AND THANK YOU FOR EVERYTHING!
KANEMO-TO-SAN, KATAOKA-SAN,

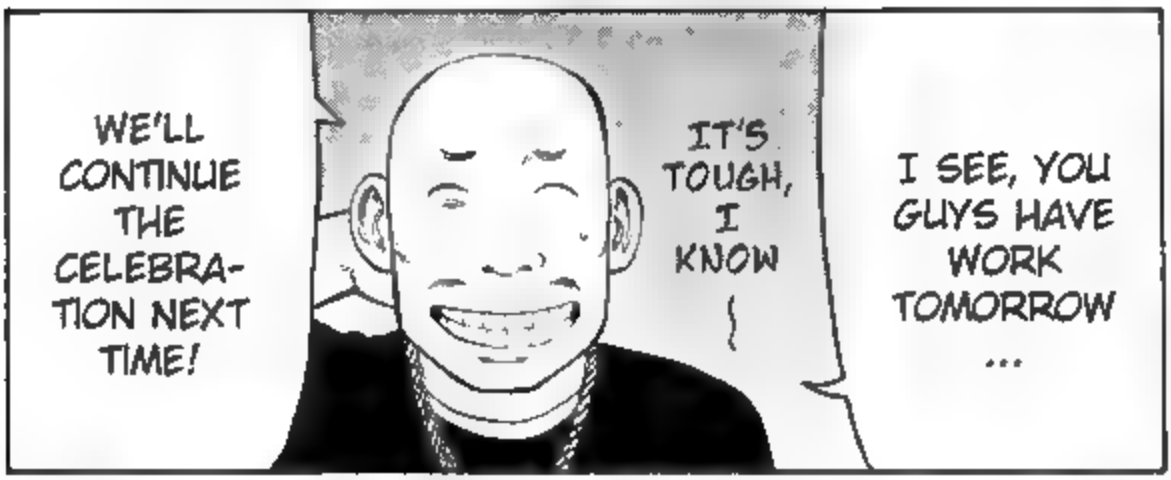
IT'S ALL GOOD, I'M JUST HAPPY YOU GUYS ARE SO CHILL.
WE'RE HERE TODAY TO SEE IF BECK WANTS TO PLAY!
SEE, THE DEAL IS, WE'RE SETTING UP A SHOW IN TOKYO.
WHAT ?!

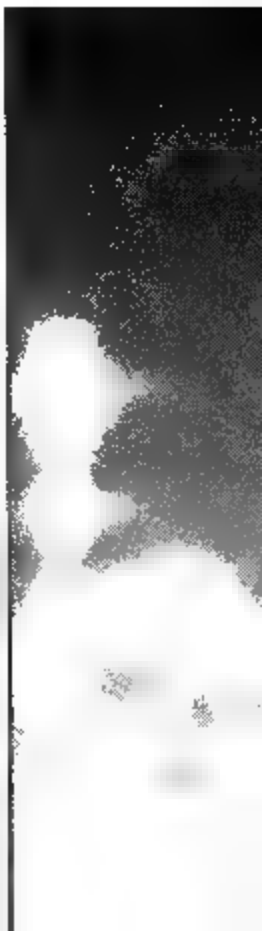
(NOTE: CHIBA'S GIVEN NAME IS TSUNEMI.)

WILL YOU PLAY WITH US?
W-WHAT DO YOU THINK?
OF COURSE.
IT WOULD BE AWESOME TO PLAY WITH A NATIONALLY-RECOGNIZED BAND LIKE SHIBOYUGI.
フッ
SORRY, TAKE-CHAN...
YOU DON'T LOOK SO GOOD, ALL OF A SUDDEN.
HUH?


ゲロゲロ
ゲロ
ウプッ
ゲロ～。。。


WHOAAA!! TAKE-CHAN HURLED, TOO!!
ウゲー


WE'LL CONTINUE THE CELEBRA-TION NEXT TIME!
IT'S TOUGH, I KNOW
I SEE, YOU GUYS HAVE WORK TOMORROW ...



BYE, GUYS!
SEE YOU LATER!

WITH SOME REALLY GREAT PEOPLE.
KNOCKOUT
43
WE JUST MADE FRIENDS
WOW ...
THEY WERE SUCH COOL GUYS.
THE TOUR DIDN'T TURN OUT *THAT* BAD, AFTER ALL...

I did it!!

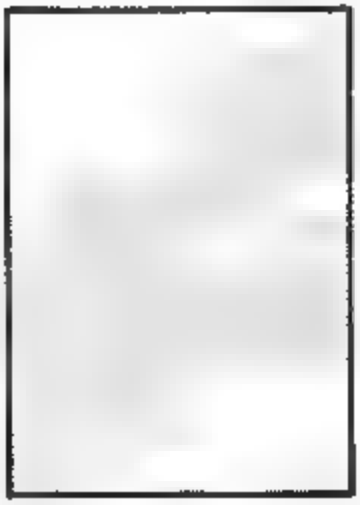
I got accepted.
In America and
England.

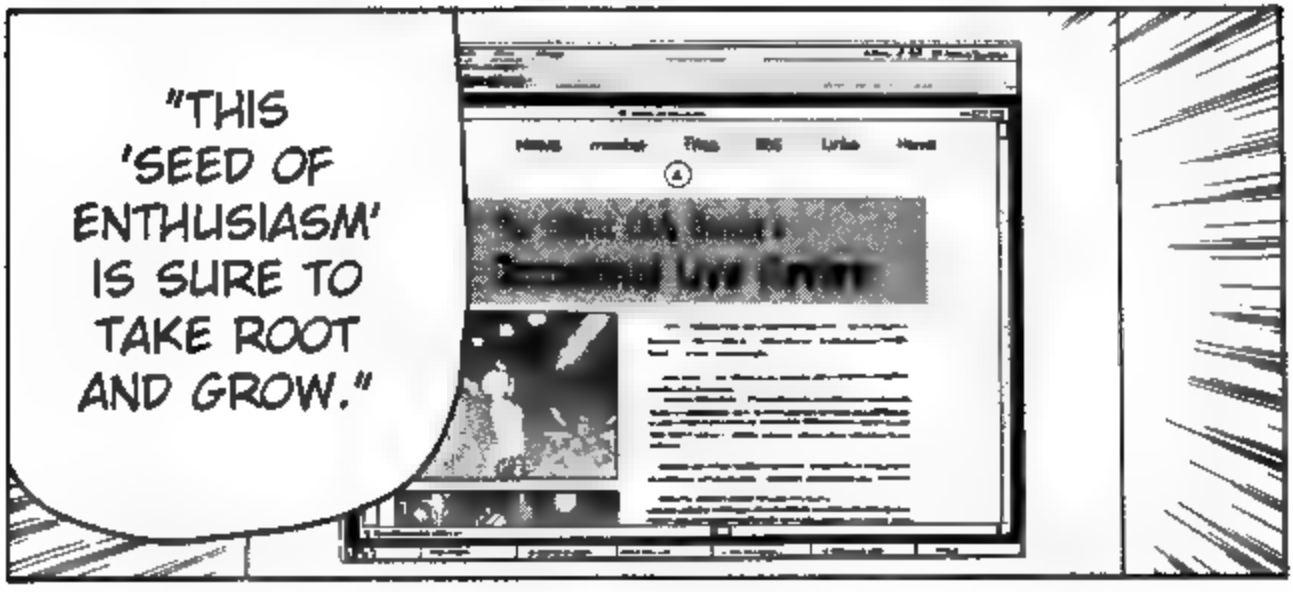
-- END --

WHAT'S WRONG ?
HUH ?
OH, NOTHING AT ALL.
I KNOW THAT THERE WAS A PART OF ME THAT SECRETLY HOPED
カチ
カチ
カチ
SHE WOULD FAIL...
[Enter Text]
Wow-!! Congrats!!
We're on the freeway
now <3 I'll when we
get back

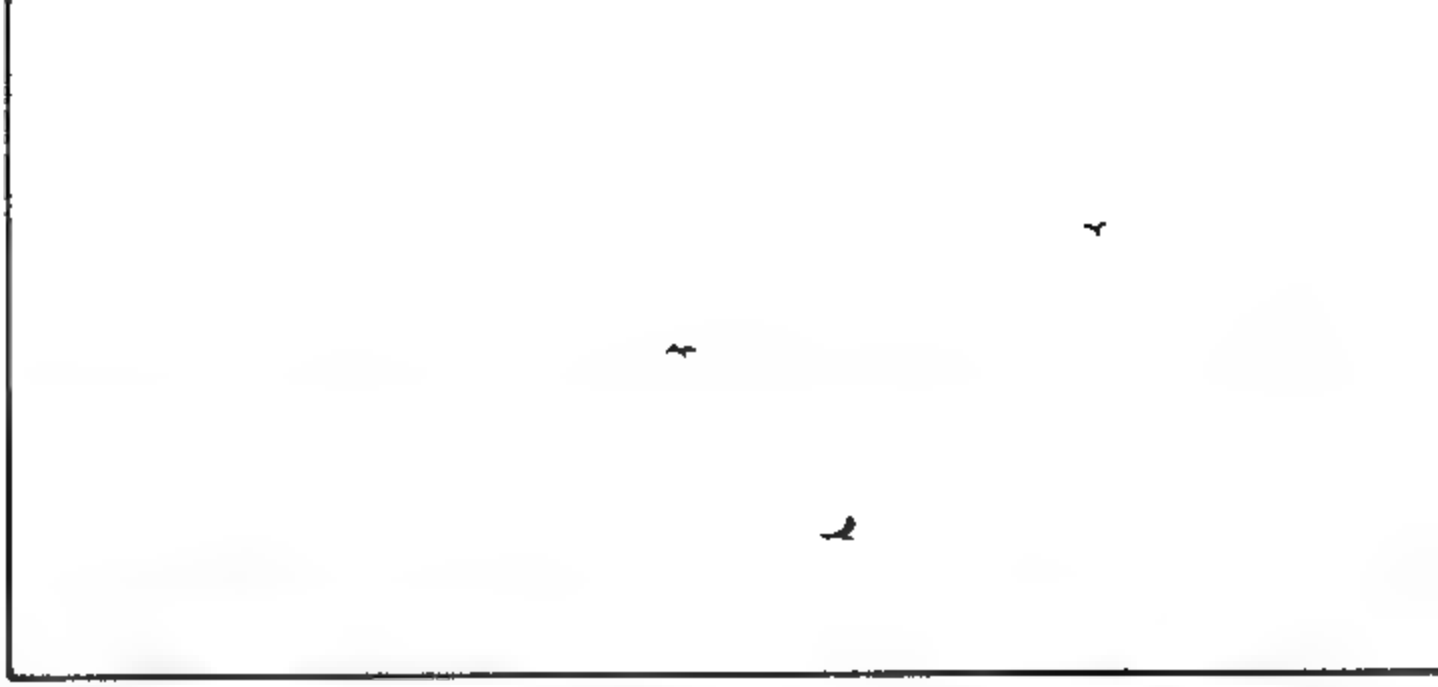
A FEW MORE MONTHS LEFT WITH MAHO...
SO I REALLY DO ONLY HAVE...

Lust for Life
RECORDS

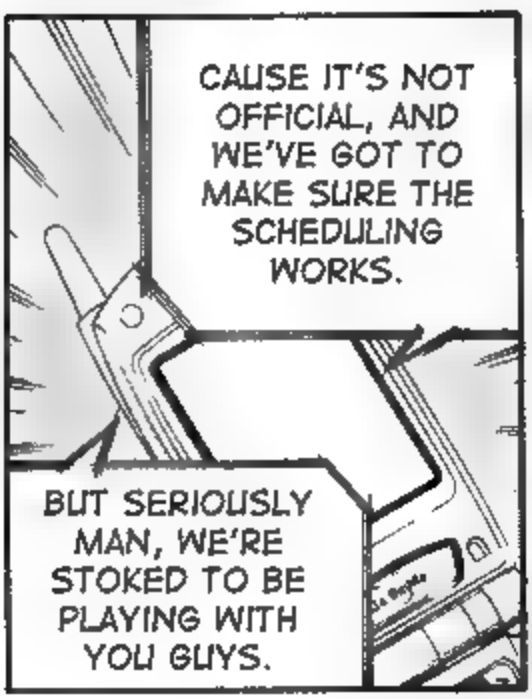



"THIS 'SEED OF ENTHUSIASM' IS SURE TO TAKE ROOT AND GROW."

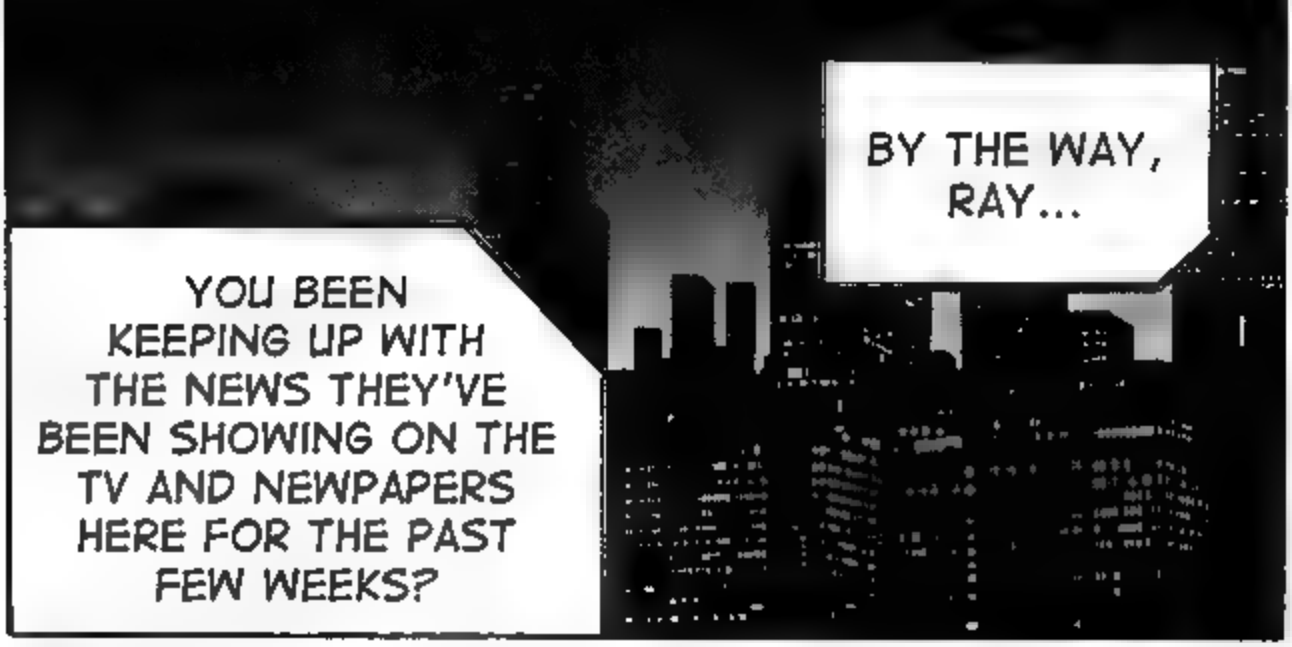
AS USUAL, HIS WRITING IS OUT-OF-DATE, WITH COMPARISONS TO THE ROLLING STONES AND CREAM...
BUT I LIKE THIS LAST STATEMENT.
KAWA-KUBO-SAN, BIG NEWS!!
BECK'S GOING TO PLAY AT AN EVENT WITH SHIBOYUGI !!
I KNOW... I GOT AN EMAIL FROM TAIRA YESTERDAY.
IT'S GREAT... THIS COULD BE THE PUSH OVER THE TOP THEY NEED TO PLAY GREATFUL SOUND.
NO RE-ALLY
.....
WE CAN BUT HOPE.

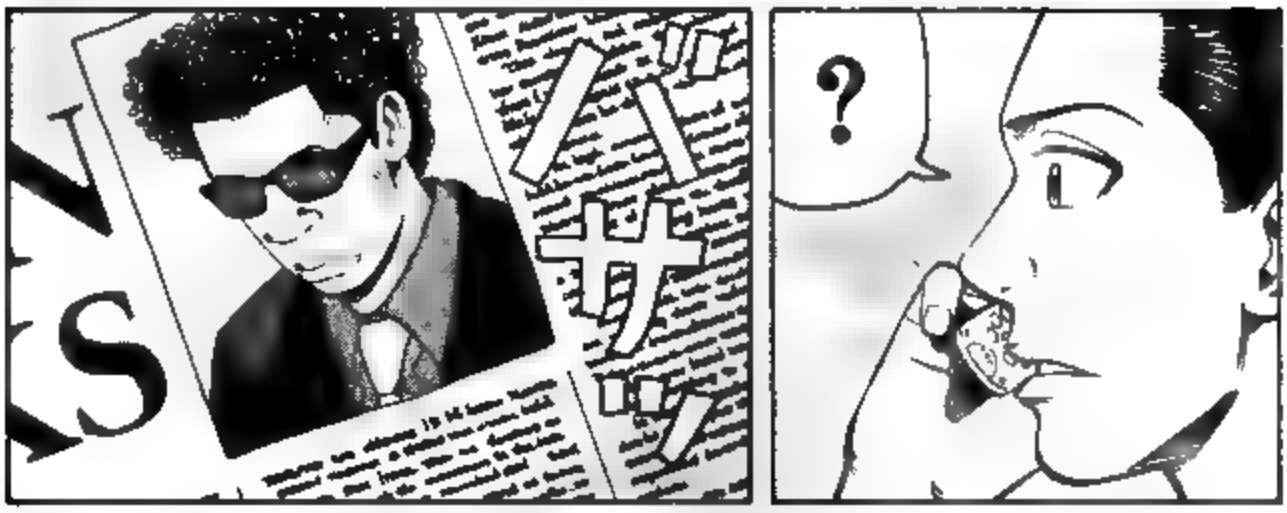


Don't be like that, Eddie.


CAUSE IT'S NOT OFFICIAL, AND WE'VE GOT TO MAKE SURE THE SCHEDULING WORKS.
BUT SERIOUSLY MAN, WE'RE STOKED TO BE PLAYING WITH YOU GUYS.

You're playing Greatful Sound, aren't you?
Why didn't you call and tell me?


BY THE WAY, RAY...
YOU BEEN KEEPING UP WITH THE NEWS THEY'VE BEEN SHOWING ON THE TV AND NEWPAPERS HERE FOR THE PAST FEW WEEKS?


?

Leon Sykes
was found innocent.

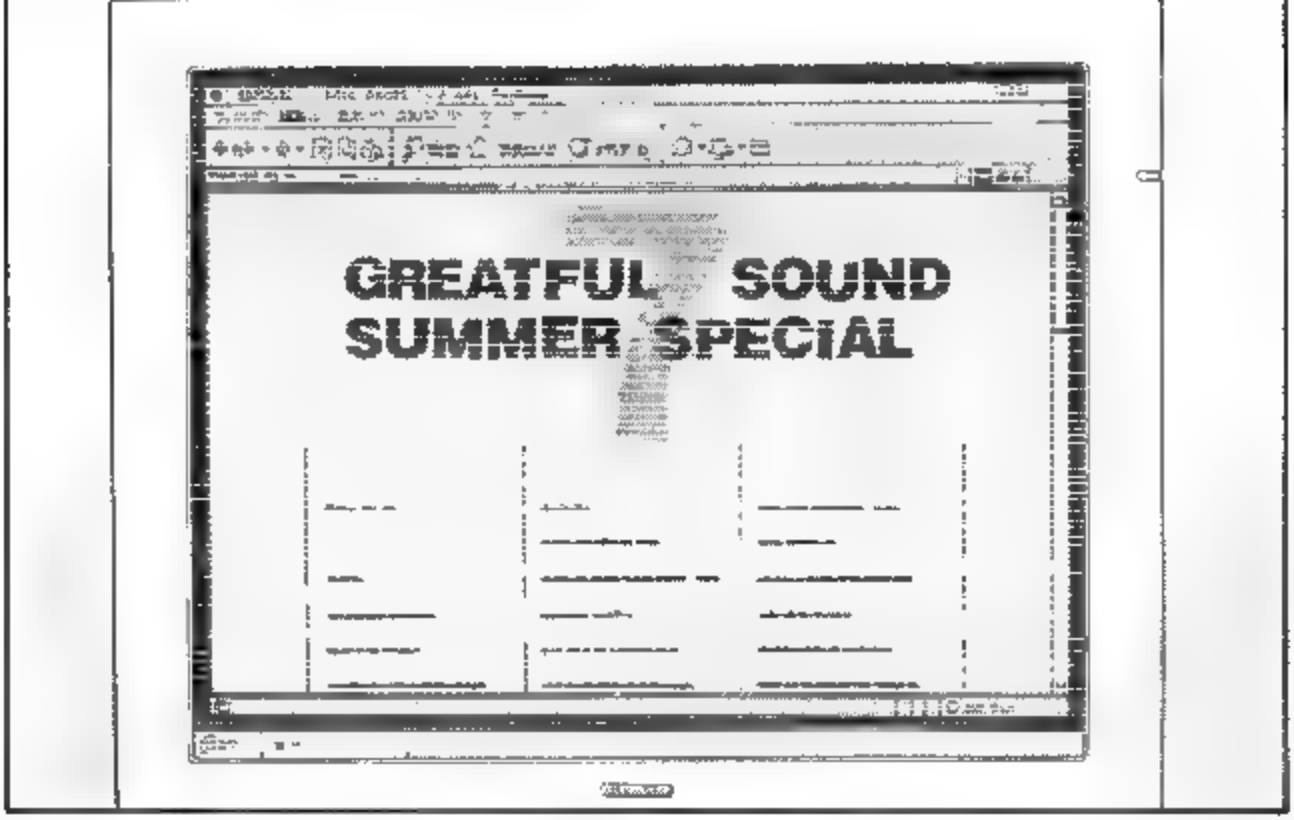
ワン
バシャァン
Really?
ゴォォォ

THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGA SCREENER

MangaScreener
www.MangaScreener.com
Scanned by: snickerers
Translated by: Stephan Paul
Edited by: Zero_Dreams

Beck

HAROLD SAKUISHI


GREATFUL SOUND
SUMMER SPECIAL

DYING BREED AIN'T THERE, EITHER.
AND MORE THAN 3/4 OF THE BANDS ARE ALREADY CONFIRMED ...
cafe
I DON'T SEE OUR NAME THERE ...

IS SET IN STONE!
ONLY ONE MORE WEEK UNTIL THE LIST OF BANDS ...

WE HAVEN'T HAD ANY NEWS FROM THAT SATOU LADY.

HEY, RYU-SUKE ...
WE'RE IN TROU-BLE.
TO MAKE US A PROMO-TIONAL VIDEO!
I THINK WE SHOULD ASK JIM WALSH.
SHUT UP, JUST YOU WATCH...
YOU STILL OBSESSED WITH DOING THAT?
HUH ?

WE COULD BE STUCK IN THIS SPOT OUR WHOLE LIVES.
IF WE DON'T DO ANYTHING NOW...

WE'LL GET TO PLAY CLUB SUZI WITH SHIBOYUGI.
I KNOW WE'RE GOING SLOW, BUT WE'VE GOT HOPE.

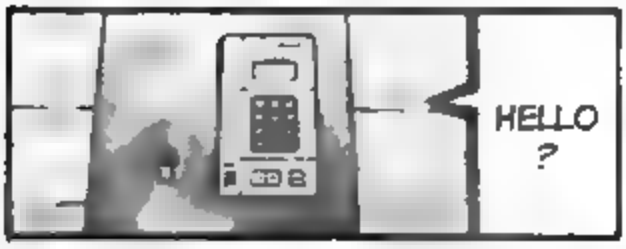
WE'LL HAVE RYUSUKE TRANSLATE IT INTO ENGLISH LATER.
WHY DON'T YOU WRITE A LETTER, THEN?

YOU ALREADY WROTE ONE?!
ACTUALLY I CAME WITH ONE PREPARED.

RE-ALLY?

"SPRINGTIME ARRIVETH, AND THE SUNLIGHT DOTH PLAY GAYLY UPON THE GREEN OF THE EARTH..."
YOU'RE NUTS...
HOW THE HELL DO YOU TRANSLATE THAT INTO ENGLISH?
HUH ?
JUST THAT I WONDER SOMETIMES IF I'LL EVER ESCAPE THIS CYCLE OF WORKING PART TIME JOBS...
don't wanna be a stupid kid forever
IT'S NOT LIKE I'M DESPER-ATE OR ANYTHING ...
OKAY, LET'S DO THE LETTER.
REALLY ?
I'VE GOT SOME FREE TIME.
cafe

WOW, WHAT EXPENSIVE APARTMENTS !!
ドーン


HELLO ?

IT'S ME, MAHO
YO-SHITO ?

YOU'RE FINE.
AM I REALLY ALLOWED TO COME IN?!
ドキドキ

WOW, AUTO-MATIC DOORS!
ウィーン
IT ALL BEGAN ...

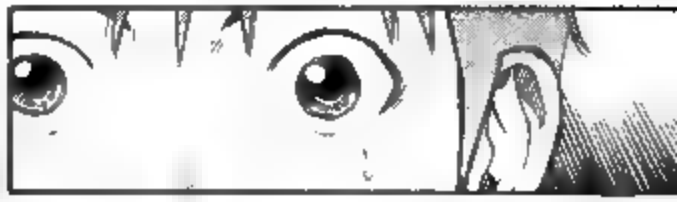
6 HOURS AGO
HUH? CONNECTIONS TO JIM WALSH ?
YEAH.
YOSHITO KNOWS A REALLY IMPORTANT GUY IN A JAPANESE MOVIE COMPANY.
HE'S THIS PRODUCER WHO'S MET JIM WALSH SEVERAL TIMES ALREADY.
THAT'S WHAT HE SAYS.
SO COME TO THE PARTY TONIGHT!
W-WAIT, I HAVE TO TALK WITH CHIBA-KUN.
WHY DON'T YOU JUST ASK YOSHITO ?

HEY, MAHO.
WHAT'S HE DOING HERE?
!!

ワイ
ワイ
CLICK

IT'S HUGE ...

WHOA ...
ガヤガヤ



WE'RE HERE TO CELEBRATE YOU MOVING IN AND MASA'S RETURN TO JAPAN!
COME ON, LIGHTEN UP.

I DON'T KNOW WHAT TO DO ...

HOW WAS L.A.?
Yo, what's up?
Hey, Masa!!

AND HOW THE HECK AM I GOING TO ASK A FAVOR OF YOSHITO-KUN...?
ギロッ
HEY MAHO, AREN'T YOU GOING TO BACK ME UP, HERE?!
ハッハッハッ
UMM, YOSHITO-KUN...
ガラッ

JIM WALSH ?
YEAH, I KNOW SOMEONE INVOLVED WITH MOVIES WHO KNOWS HIM.
スッ
WELL, YOU SEE...
I NEED THIS DELIVERED TO HIM.
?
IT'S A LETTER TO JIM WALSH!
A FIVE-PAGE LETTER THAT CHIBA-KUN STAYED UP ALL NIGHT TO WRITE, WITH TAIRA-KUN'S HELP!

ASKING JIM WALSH IF HE'LL MAKE A PROMO VIDEO FOR US!
HMM MMM.
SO IT WAS APPAR-ENTLY PRETTY HARD TO WRITE.
NEITHER OF THEM CAN SPEAK ENGLISH,
YOU GUYS MUST BE PRETTY DAMN DESPER-ATE
IF YOU WRITE UP THIS LETTER
AND NEED ME, OF ALL PEOPLE, TO DELIVER IT.

UH, I MEAN-
SHOW-BUSINESS
IS A TOUGH WORLD TO LIVE IN.
MY LATEST CD ISN'T SELLING WELL.
I'M NOT FEELIN' TOO GOOD RIGHT NOW.
カチ
カチ

CONNEC-
TIONS ARE
IMPORTANT
...
IT'S
ALL TOO
APPARENT
TO ME
NOW.
スッ
HEY, CAN
YOU HAND
ME THAT
LIGHTER
BEHIND YOU?
YEAH,
SURE.
OH,
YOSHITO-KUN,
I WANTED TO
GIVE YOU A
COPY OF OUR
NEW CD...
カチッ

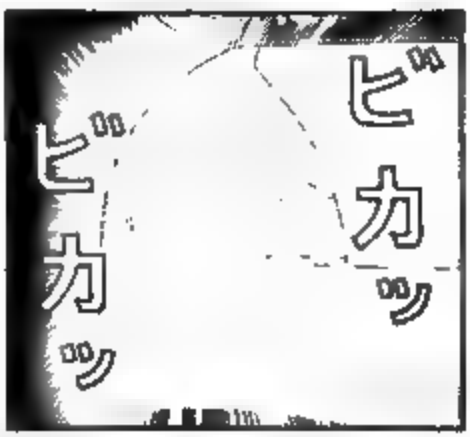
GANGSTAR

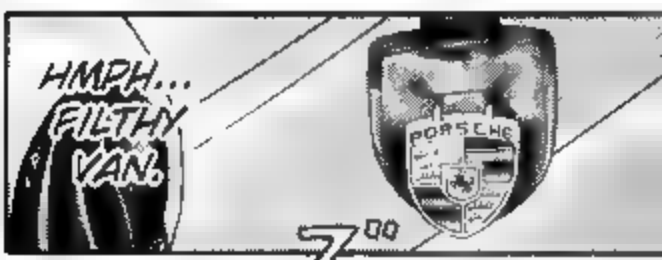
YOU'LL BE STUCK IN THE UNDER-GROUND YOUR ENTIRE LIVES!

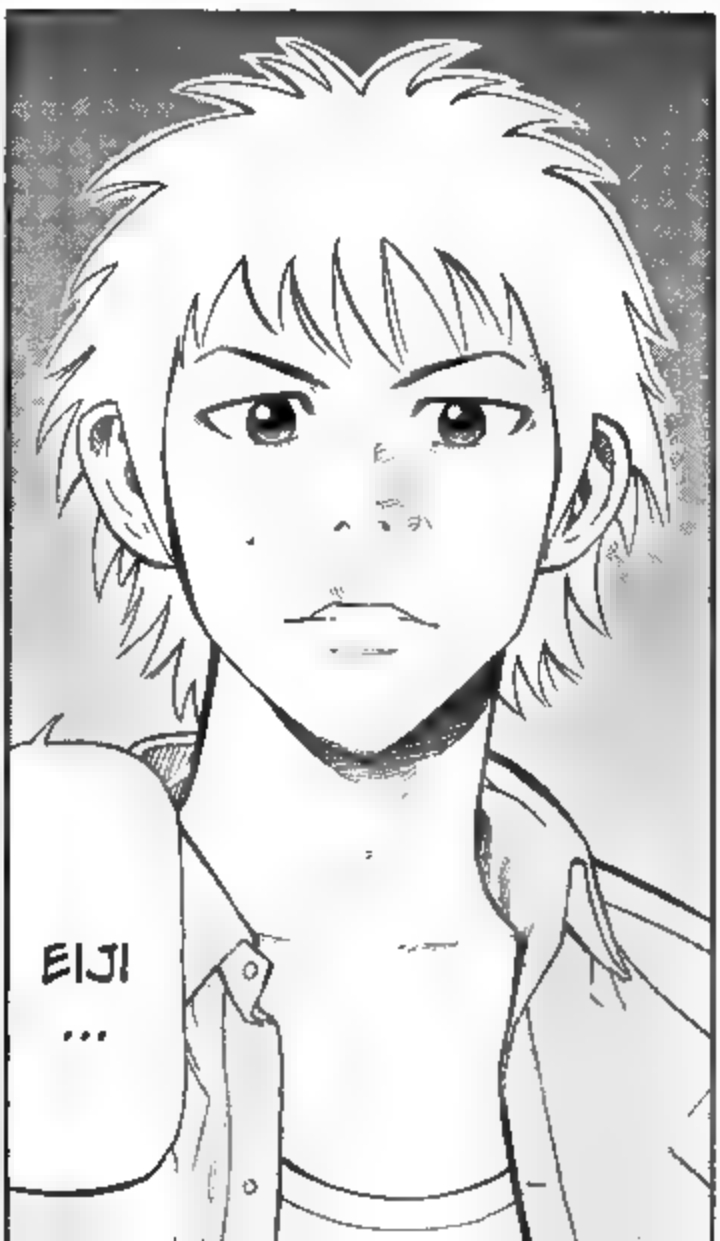
ASS HOLE!!
DAMN, WE GOTTA HURRY OR THE PARTY'LL BE OVER BY THE TIME WE GET THERE.
THIS STUPID PIECE OF SHIT BROKE DOWN AGAIN!
ARE YOU REALLY SERIOUS ?
ビカッ
ビカッ
YEAH ...
I'VE GOT TO TALK TO YOSHITO DIRECTLY.
YOU KNOW HOW LONG IT TOOK TO TRANSLATE THAT STUPID LETTER INTO ENGLISH?
We can't leave it all up to Koguk.

ブゥゥゥン
CAR COMING.
IT'S A PORSCHE!

THERE'S ROOM FOR YOU TO PASS BY.
QUIT FLASHING YOUR LIGHTS.


ヒカッ
ヒカッ
ヒカッ


HMPH... FILTHY VAN.
PORSCHE

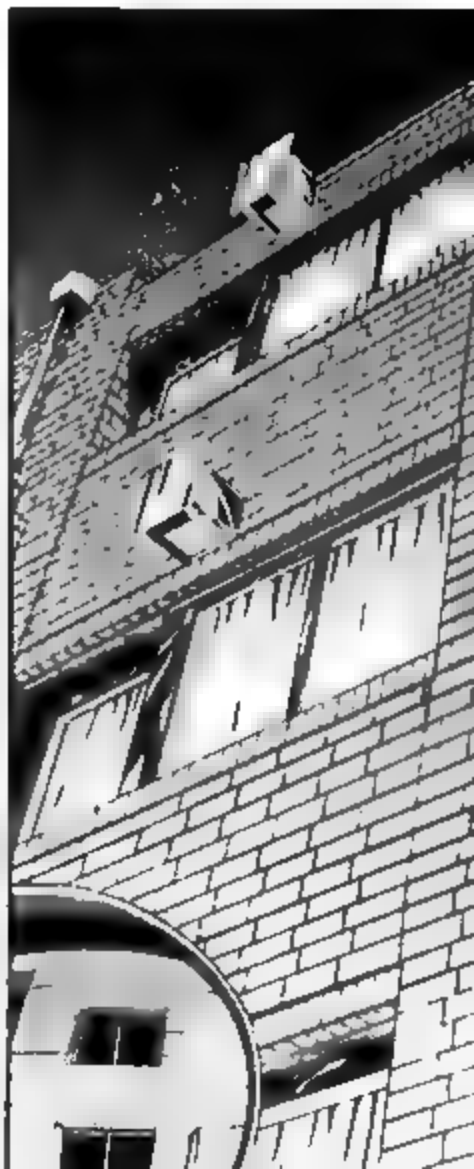

EIJI
...

TAIRA-KUN, YOU FOOL...
フン
IF YOU'D COME WITH ME INSTEAD, LOOK WHERE YOU WOULD BE...
AAAA
AHA!
MAHO! KOYUKI!
WHAT HAPPENED, YOU GUYS ?

ANYWAYS, HOW DID IT GO?
WELL, I THOUGHT IT WOULD BE BEST NOT TO LEAVE THE LETTER THING ENTIRELY UP TO YOU.
YOSHITO WAS LYING.
SORRY, MY BAD.
W-WE LOOKED UP HIS ADDRESS, OKAY?
A MAIL BOX ?!
WHAT?! YOU IDIOT!!
SO WHERE'S THE LETTER ?!
WE, UH...
DROPPED IT IN A MAIL BOX.
REALLY ?!
SHIT
I skipped work, too
GABE GAE

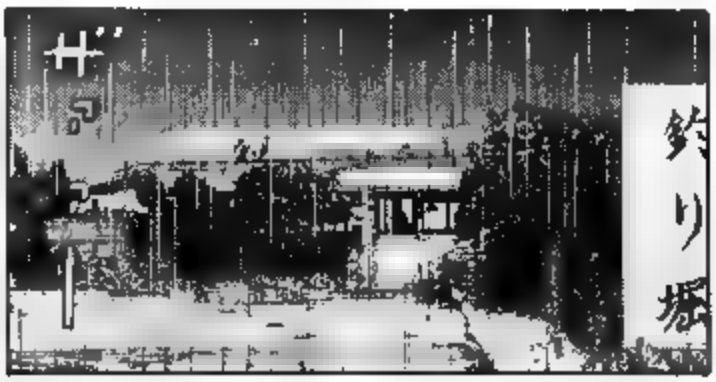
WELL, THAT'S A RELIEF.
EVEN AT THREE STEPS FORWARD, TWO STEPS BACK, BECK IS STILL MAKING PROGRESS.

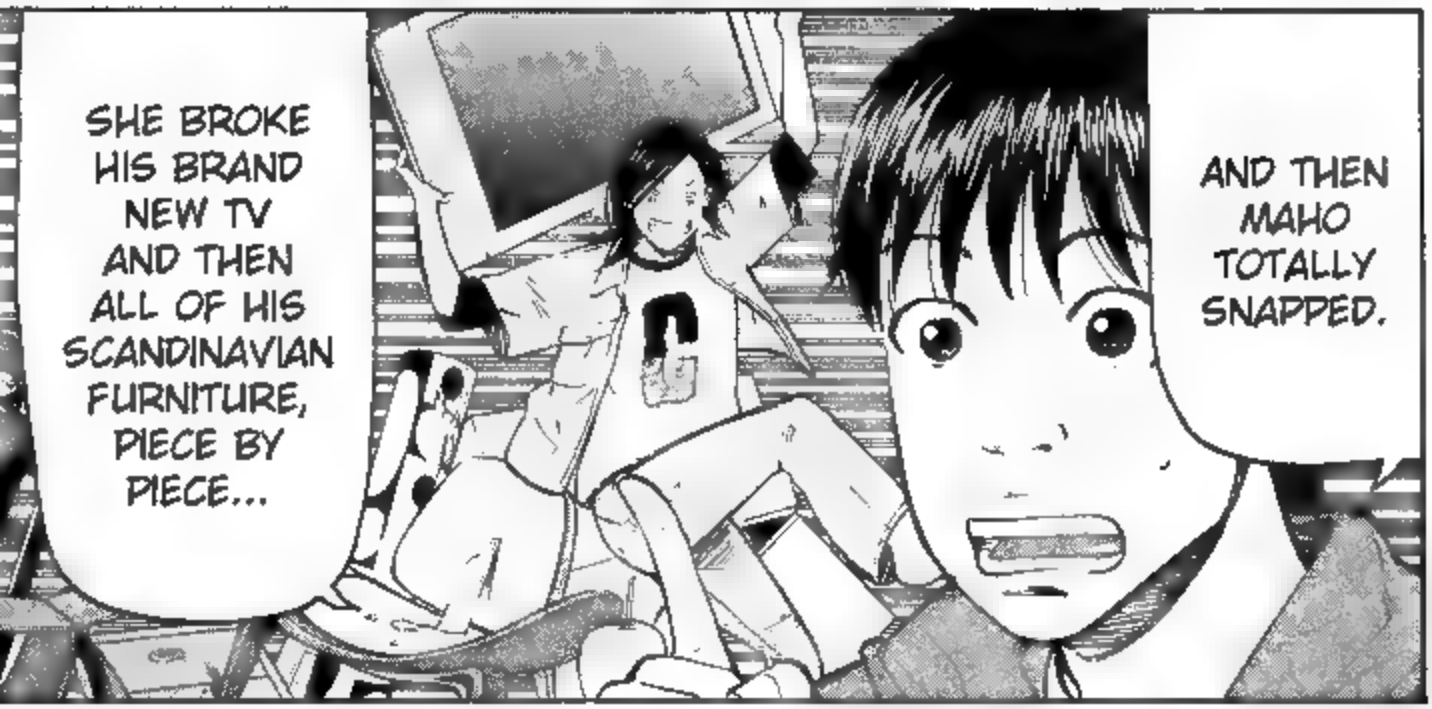
A PROMO VIDEO BY JIM WALSH ?
HA HA HA!
ISN'T THAT THE MOST RIDICULOUS THING YOU'VE EVER HEARD?



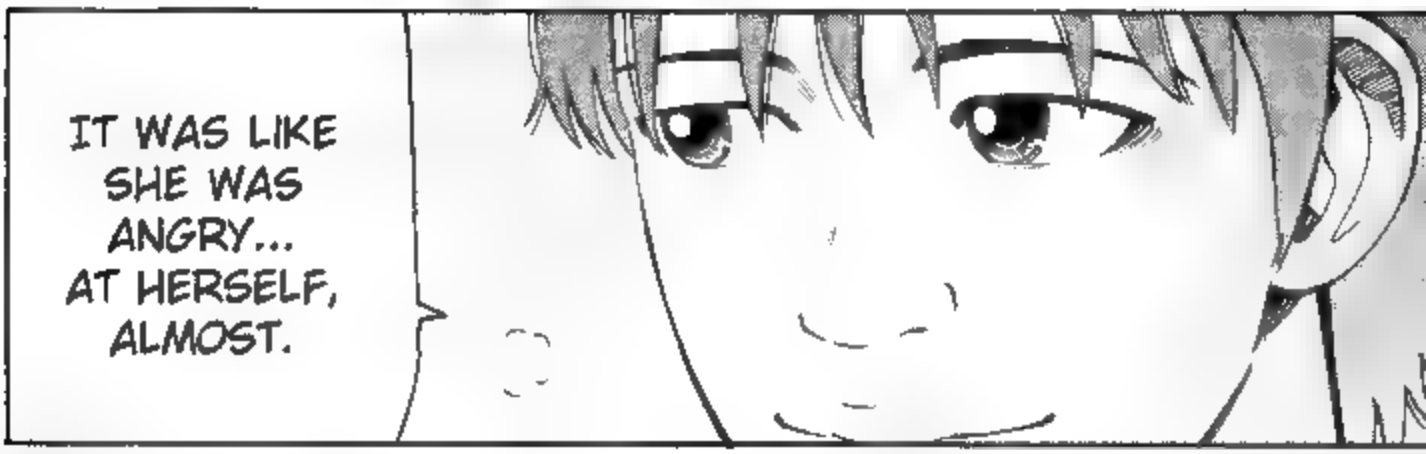
I'LL HAVE TO TALK TO RAN-SAN.
I LIKE THAT.

HMM. SO HE BURNED THE LETTER.


釣り堀


SHE BROKE HIS BRAND NEW TV AND THEN ALL OF HIS SCANDINAVIAN FURNITURE, PIECE BY PIECE...
AND THEN MAHO TOTALLY SNAPPED.

IT WAS ALL I COULD DO JUST TO STOP HER...
HE HE HE.
SO SHE SNAPPED BEFORE YOU HAD THE CHANCE TO REACT.


IT WAS LIKE SHE WAS ANGRY... AT HERSELF, ALMOST.

HELLO-OOO!
ガラガラガラ

THAT'S MY SISTER FOR YOU.
YOU CAN'T GET ALONG WITH HER LIKE A REGULAR PERSON.

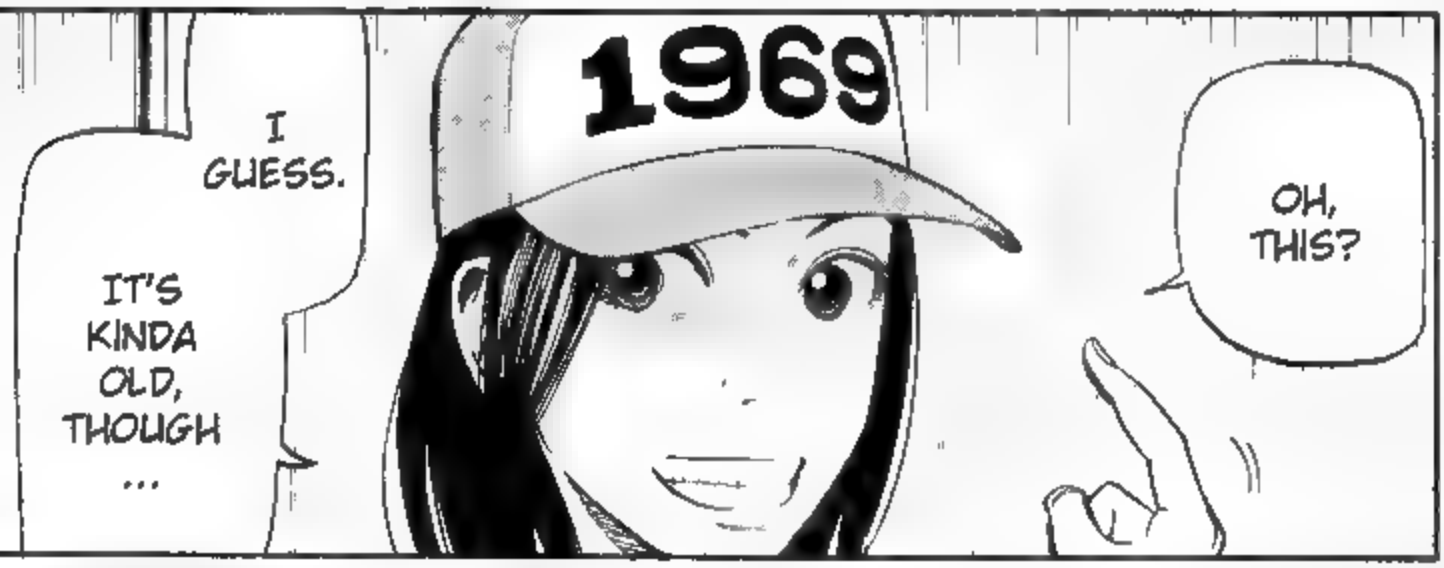
IT'S INTER-ESTING FOR ME,
SINCE I'M SUCH A BORING, NORMAL HUMAN BEING.

ポン
HEY, EMI!
UH, SORRY, WE'RE CLOSED TODAY ...
WHAT ?!
SORRY, KOYUKI. YOU GOTTA LEAVE.
THE INSTANT RYUSUKE ENTERS "GIRL MODE" HE TURNS INTO A REAL JERK.
now I remember her, at the cafe by the station
WHAT ?
I BOUGHT THESE WITH MY FIRST EVER PAYCHECK ...
YOU SHOULD GET RID OF THOSE EAR-RINGS.
EEEK, OH MY GOD!
EAR-RINGS.
HERE, HERE'S A PRESENT FOR YOU.

I NEED TO THINK DRASTICALLY FROM TIME TO TIME!!
IF I WANT TO KEEP UP WITH RYUSUKE AND MAHO,

IT'S DEFINITELY RAINY SEASON NOW.
NOTHING BUT RAIN, LATELY.
OH YEAH, THAT SHIBOYUGI SHOW IS TOMORROW, RIGHT?

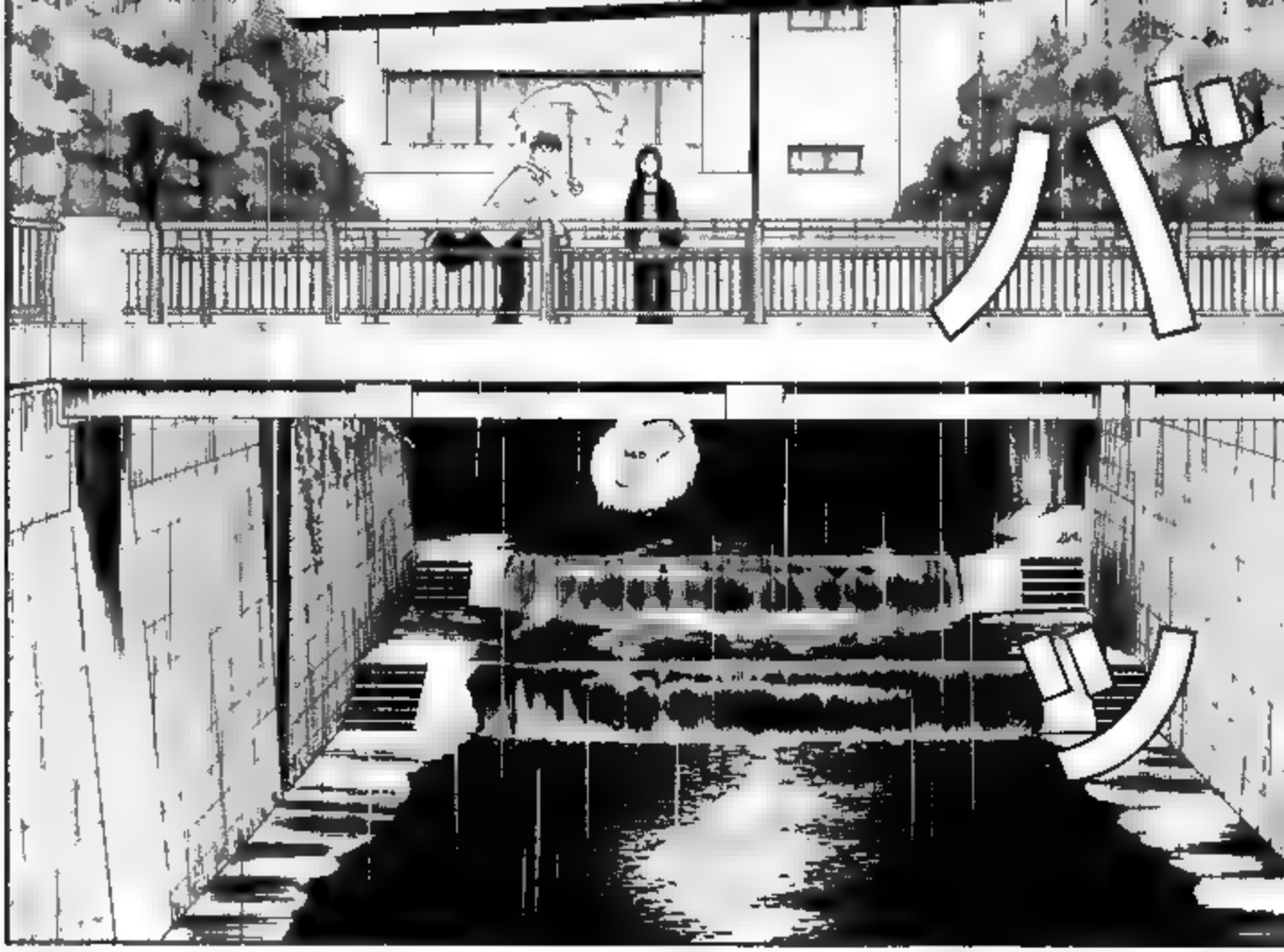
HEY, MAHO.
DO YOU LIKE THAT HAT OR SOME-THING?
YOU'VE BEEN WEARING IT A LOT, LATELY.


1969
OH, THIS?
I GUESS.
IT'S KINDA OLD, THOUGH ...

スッ

NOW, STEEL YOUR HEART ...

UH.


ハ
ン

フッ

ポイ

AAAAAA~

YOU DON'T NEED THAT DIRTY OLD THING!

HERE, YOU CAN WEAR OUR BRAND NEW BECK HAT.
サッ
SO...
!!

ドドドドドド

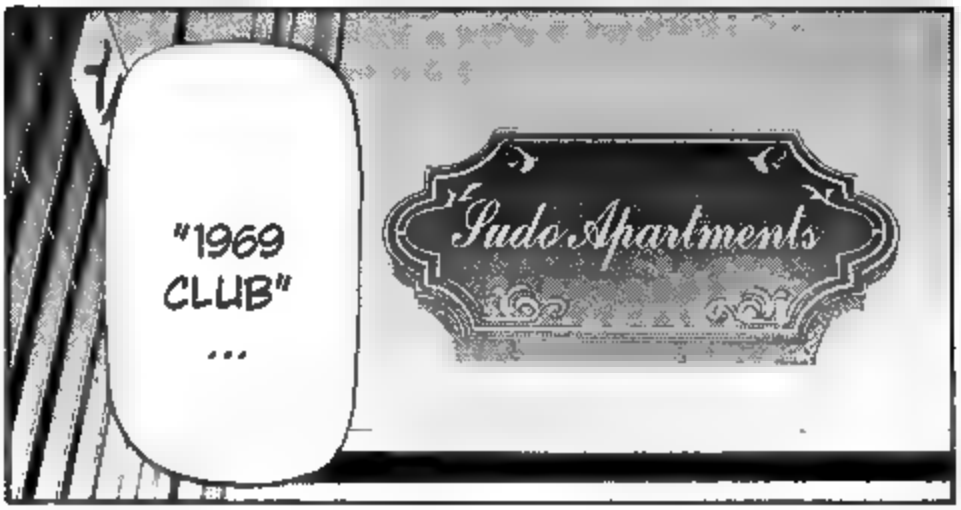
I'M GOING HOME !!
ダッ

ザー

ドキ
pipp

pp

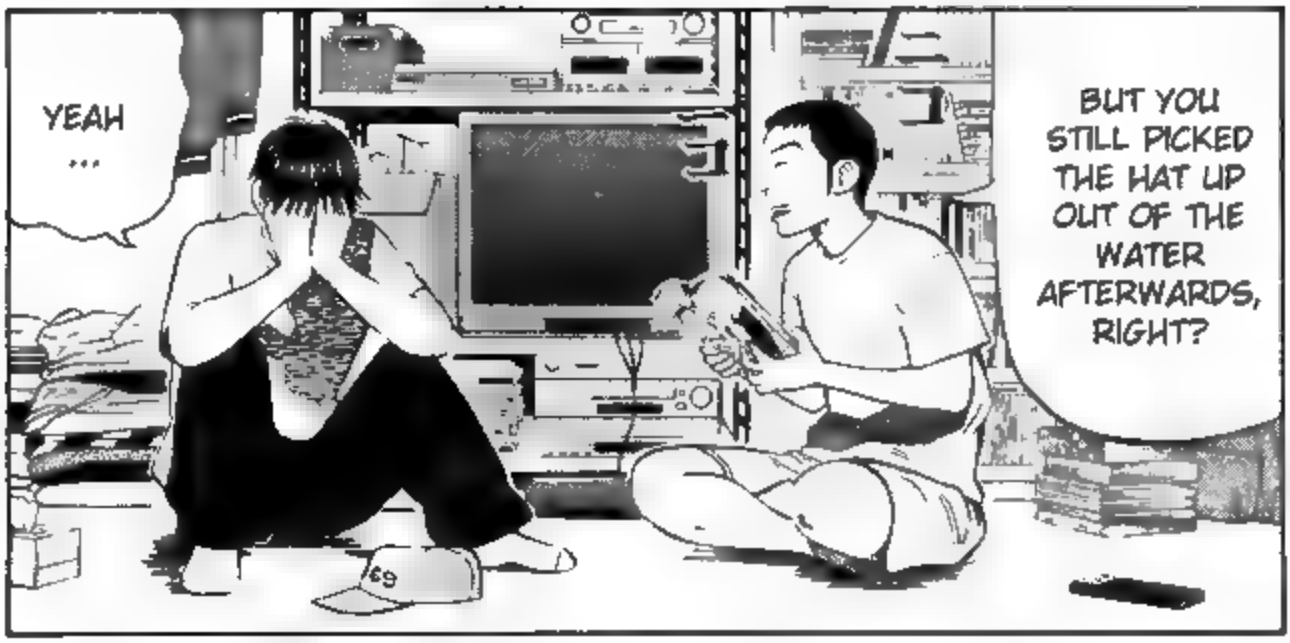
ザアアー——
HUH
?


"1969 CLUB" ...
Sudo Apartments

SEEMS IT MUST HAVE BEEN A PRETTY RARE HAT.
HMM
rock on
OZZY

A LEGENDARY CLUB IN LONDON THAT LED ZEPPELIN WAS KNOWN FOR PLAYING AT...
1969 shut down!!

.....


YEAH ...
BUT YOU STILL PICKED THE HAT UP OUT OF THE WATER AFTERWARDS, RIGHT?

THE INSTANT IT LEFT MY HAND, I THOUGHT ...

I-GUESS YOU REALLY SHOULDN'T DO THINGS YOU'RE NOT USED TO DOING
"I-DID SOME-THING RIDICU-LOUS."

I honestly believe that music can unite the w
THIS INTERVIEW WITH EDDIE... IS SO AWESOME.
DAMN ...
rock or
CZZY
I DON'T THINK I COULD BECOME AN AMAZING PERSON LIKE EDDIE...
CHEER UP, KOYUKI ...
TOMOR-ROW'S AN IMPORTANT DAY.

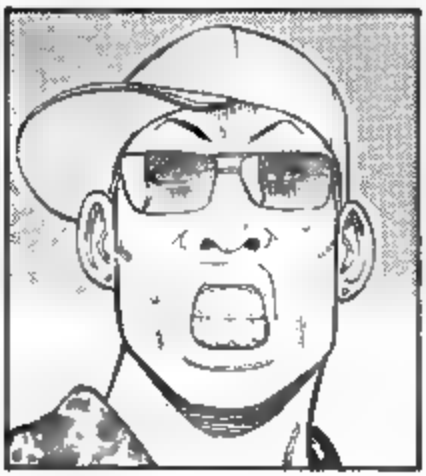
A LARGE-SCALE VENUE WITH AN 800-PERSON CAPACITY.
CLUB SUZI
"Club Suzi"

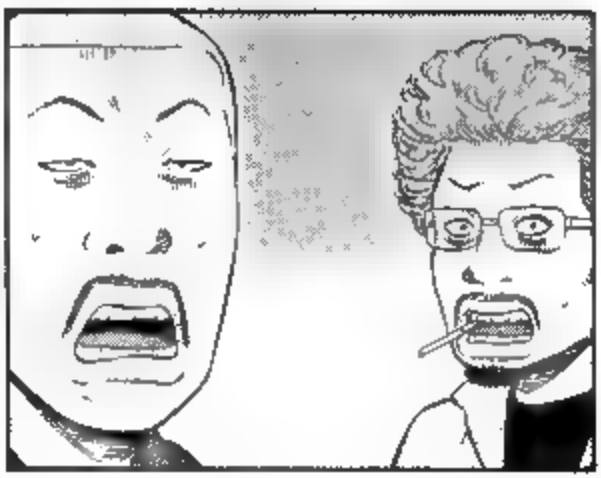
HI, GUYS.
SUZI
DAMN, I'M GETTIN' NER-VOUS.
IT'S COOL THAT WE GET TO PLAY AT THE SUZI ALREADY, THOUGH.
ギロッ
ジロッ
ジロリ
キョロ
キョロ

AHA!
WE'VE BEEN GETTING STARED DOWN THIS WHOLE TIME...
I FEEL SO OUT OF PLACE... THE OTHER BANDS ARE FROM ALL OVER THE COUNTRY.
Suck

HEY, TAKE-CHAN !!
HEY, GUYS !!
HUSTLER
5

HEY DANPEI-CHAN, DID YOU GAIN WEIGHT ?
WHAT ABOUT YOU?
YOU READY TO ROCK TODAY?

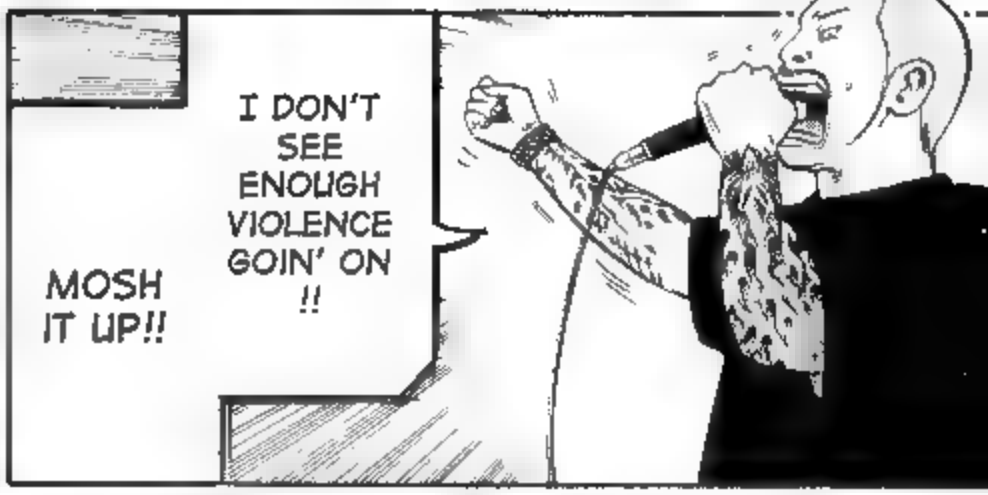




LIVE INFORMATION
Riots in a Lawless Land
Hell Fest ~vol 9~
1 Onimusha
2 BECK
3 Debt Bakabon
4 Crazy Tattoo
5 Shiboyugi
Doors Open 16:30
Show Start 17:00
SOLD OUT

WHO THE HELL ARE THOSE KIDS? LOOK AT THEM KICK IT WITH THE LEGENDARY SHIBOYUGI LIKE THAT ...
TAKE-CHAN AND DANPEI-CHAN...
ザワ ザワ ザワ

FUCK

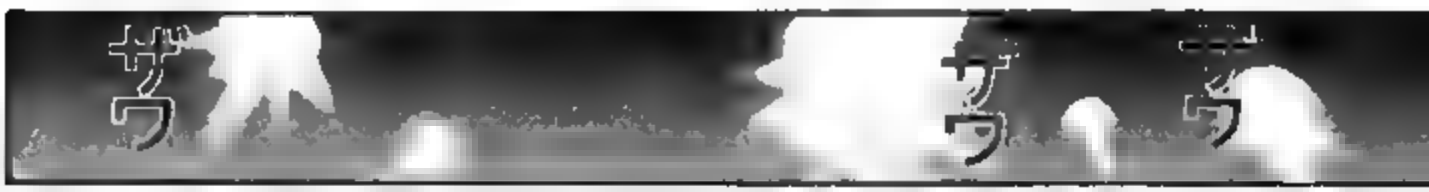

MOSH IT UP!!
I DON'T SEE ENOUGH VIOLENCE GOIN' ON !!

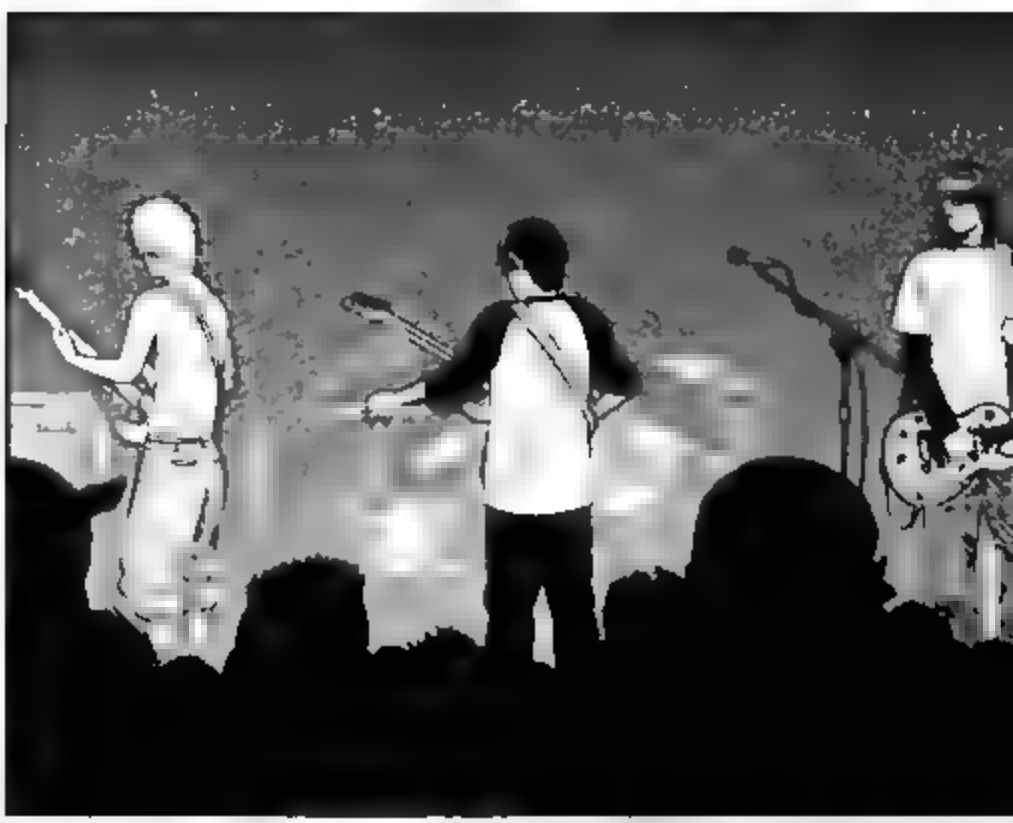
DON'T BE STUPID! YOU GUYS SHOULD JUST DO WHAT YOU WANT.
K.P.
ALL THESE BANDS HAVE WELL-ESTABLISHED CAREERS, SO THE AUDIENCE IS A BUNCH OF HARDENED STEADFASTS ...
DAMN... I'M GETTING NERVOUS ...

THIS SHOW'S TURNING OUT TOO BY-THE-NUMBERS. I WANT SOMEONE TO TOTALLY TURN THIS CROWD ON ITS HEAD!

BY PLAYING A NORMAL SET...
WELL, NOBODY'S GOING TO DO THAT ...
IS IT TRUE THAT A HIGH SCHOOL INDIE ROCK BAND PLAYED HELL FEST IN THE PAST, GOT BOOED AND EVENTUALLY ATTACKED BY AUDIENCE MEMBERS, AND WAS SENT TO THE HOSPITAL?
UMM... DANPEI-SAN...
HMMM, SOUNDS FAMILIAR ...
YEAH, THEY TRIED TO DO SOMETHING DIFFERENT AND TOTALLY FAILED...
DANPEI-SAN !!
シュタッ
NO COMMENT.

THE CROWD DOESN'T SEEM LIKE IT WOULD APPRECIATE A BAND LIKE BECK.
THIS IS A TOUGHER SITUATION THAN I'D HAVE THOUGHT.


ザワ
ザワ
ザワ



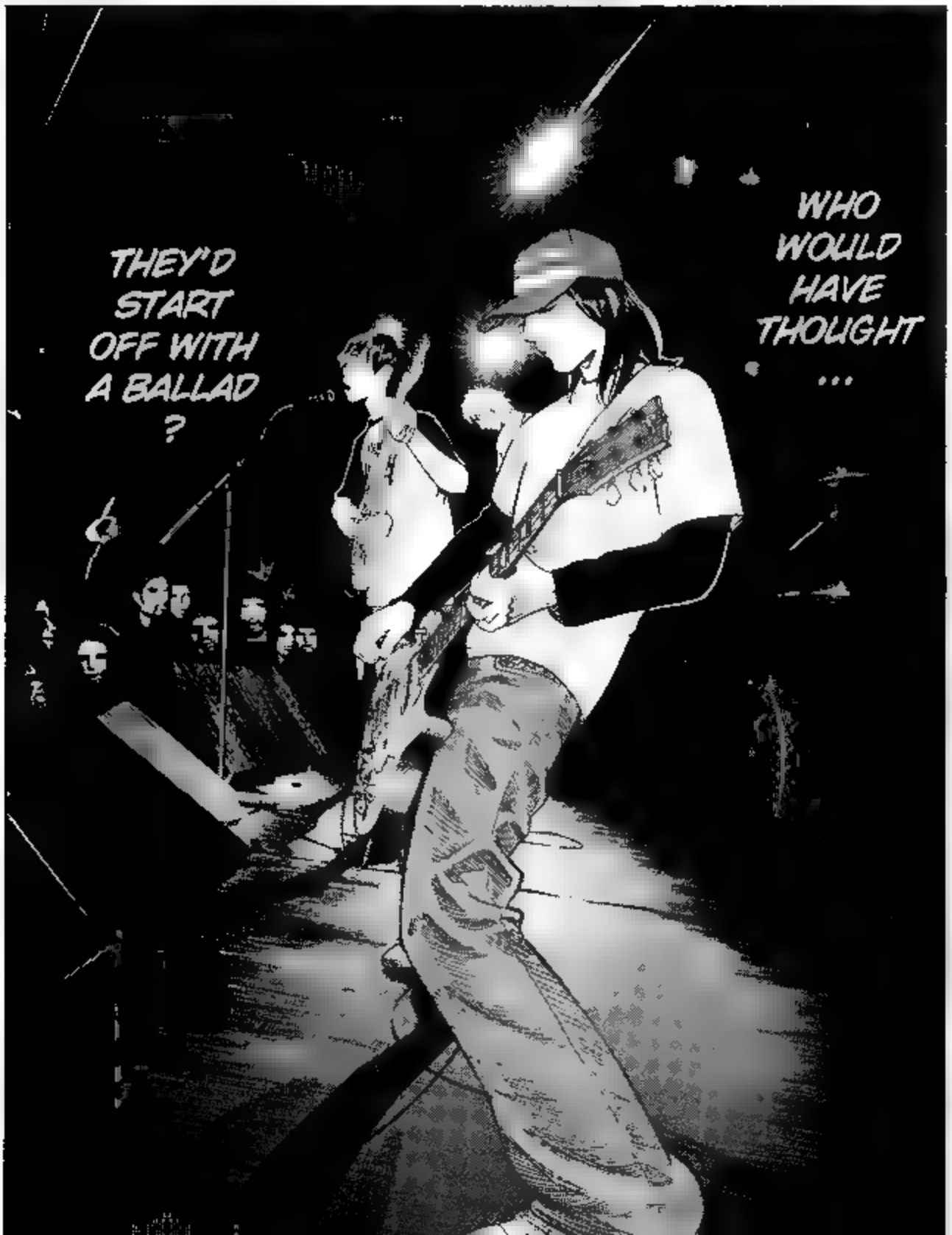
MIGHT AS WELL, NOW THAT WE'RE UP HERE.

ARE WE REALLY GOING TO DO THIS?

I WILL SHORTLY BE EXPERIENCING MY VERY FIRST RIDE IN AN AMBULANCE.
!!
THAT'S INSANE... THE AUDIENCE HERE JUST WANTS TO MOSH...
THE FIRST SONG IS... "SISTER" ?!

Muddy

THESE KIDS HAVE GUTS!!


THEY'D START OFF WITH A BALLAD ?
WHO WOULD HAVE THOUGHT ...

Muda

THE AUDIENCE IS CLEARLY TAKEN ABACK ...

BUT THE FEEL IN THE AIR CHANGED INSTANTLY !!

THAT'S THE POWER OF THIS SONG !!

THOSE CRAZY FOOLS ...
I LOVE THEM CAUSE YOU NEVER KNOW WHAT THEY'RE GONNA DO NEXT!!
HA HA HA

WELL... IT SEEMS THEY LIKED THAT ONE.
ホッ
!
AHA !!
ビ
ッシッ

HE POINTED AT ME !!

HUH ?
I POINTED MY FINGER WITHOUT THINKING.
CAUSE I SPOTTED MAHO IN THE CROWD.

ザッ

I'M SO HAPPY !!
DID YOU DO THAT ON PURPOSE, KOYUKI ?!
Muddy

GET OFF THE STAGE, CHUMP !!
GOOD EVENING, LADIES AND MOSTLY GENTLE-MEN!
WE'RE BECK !!
ザッ
IT LOOKS LIKE THE CONSERVA-TIVES IN THE CROWD DIDN'T LIKE THAT BALLAD.
THERE WAS A FAIR BIT OF BOOING, AS WELL.
THEY'LL COME AROUND SOON ENOUGH.

GET READY FOR A HEAPING HELPING OF
"TABASCO"!!

NEWYORK

FRANKLY SPEAKING ...
THIS BAND POTENTIALLY CAN BE FAR GREATER THAN THIS.
I HAVE TO KEEP UP MY END OF THE BARGAIN ...

WOW ...
SO THAT'S SHIBOYUGI... CRITICAL FORCE IN THE KANSAI INDIE SCENE.
THEY SURE KNOW HOW TO RAISE THE ROOF.
NO WONDER THEY DREW THIS HUGE CROWD...
THIS SHOW HAS TAUGHT ME A LOT.

SAKU TOLD ME THE STORY.
ABOUT HOW THIS IS FROM A LONDON CLUB THAT CLOSED DOWN YEARS AGO.
キョロ
キョロ
HUH? WHERE'S KOYUKI ?
サッ
I'M SORRY.
スッ
AAAAH, THE BECK HAT!!

A "FRIEND" ?
THAT HAT ...
WAS GIVEN TO ME BY A FRIEND ...
THERE ARE ONLY TWO MONTHS LEFT UNTIL I LEAVE FOR LONDON ...
スッ

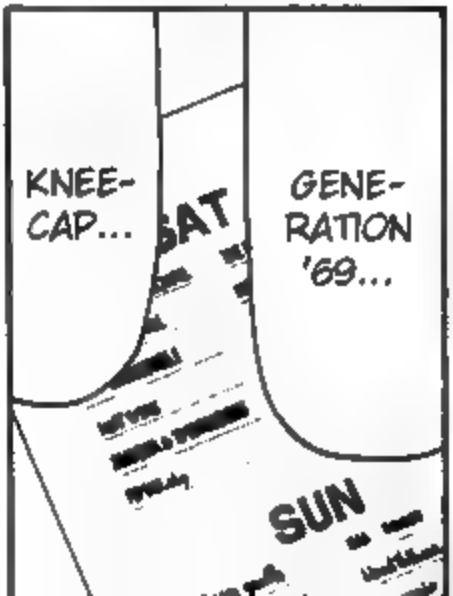
W-WE DON'T KNOW YET.
HEY KOYUKI, IS BECK PLAYING GREATFUL SOUND?
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO IT!
ニッ

HUH ?
HEY, YOU WANNA DITCH THE OTHERS AND GO OFF SOMEWHERE BY OUR-SELVES?
SHEESH, THOSE CRAZY KIDS...
GONNA GET IN TROU-BLE
MAHO AND I WENT OFF LIKE THIS SEVERAL TIMES AFTERWARDS

WE SLID IN SAFE!!
季節のお弁当フェア

DID YOU GET MY FAX?
WE CAN GO OVER THE FULL DETAILS LATER.
STAYED UP SE-VERAL NIGHTS IN A ROW
I SUPPOSE YOU COULD SAY... BUT IT WAS TOUGH, LET ME TELL YOU.

DYING BREED!


KNEE-CAP...
GENE-RATION '69...
SAT
SUN

.....

SOUNDS LIKE AN AMAZING LINEUP...
AND WE'LL BE PLAYING THE SECOND STAGE...
YOU DON'T SEEM AS HAPPY AS I THOUGHT YOU'D BE ...
HMM ...
I'M JUST FEELING THE WEIGHT OF IT ALL.
NO...
BUT FOR SOME REASON, I JUST GET A BAD FEELING ABOUT THIS...
I DON'T KNOW WHY...
THANKS, LADY.

ガラ
ガラ
RYU-SUKE-KUN!

I HOPE HE'S NOT ANGRY ABOUT US DITCHING THEM...

プルルルルル

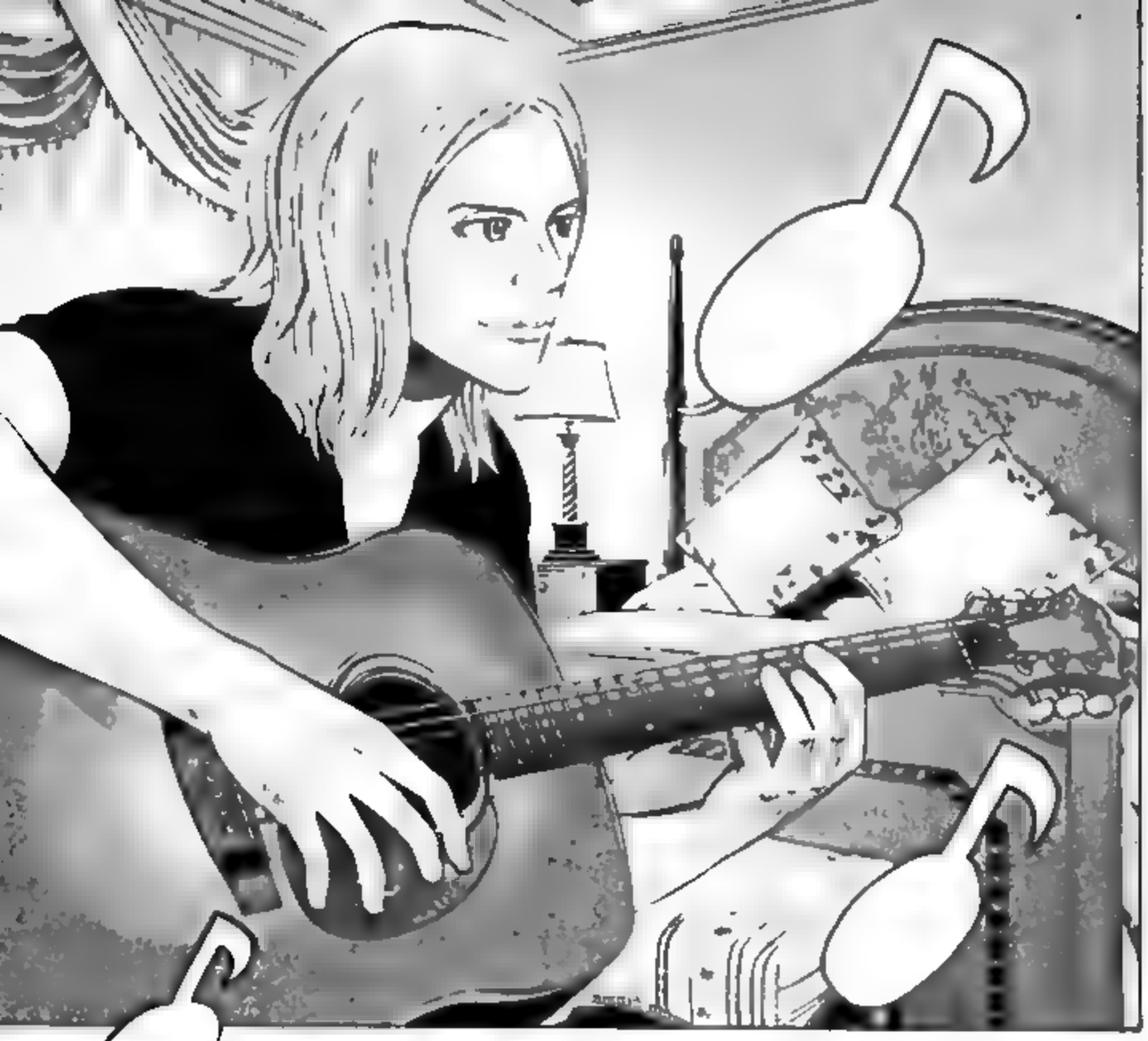
HELLO, THIS IS THE FISHING HOLE.

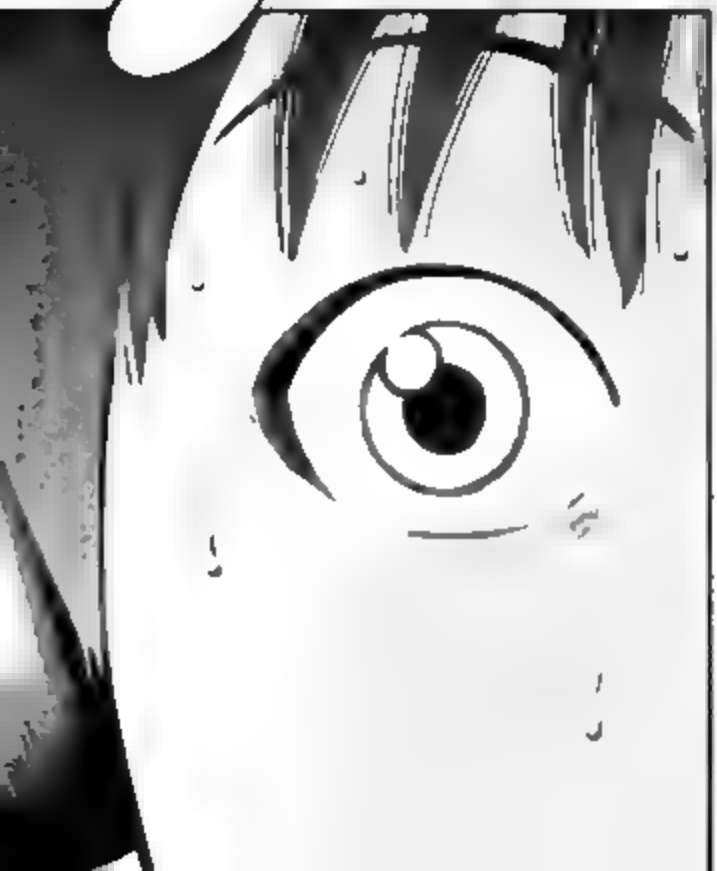
プルルルルル

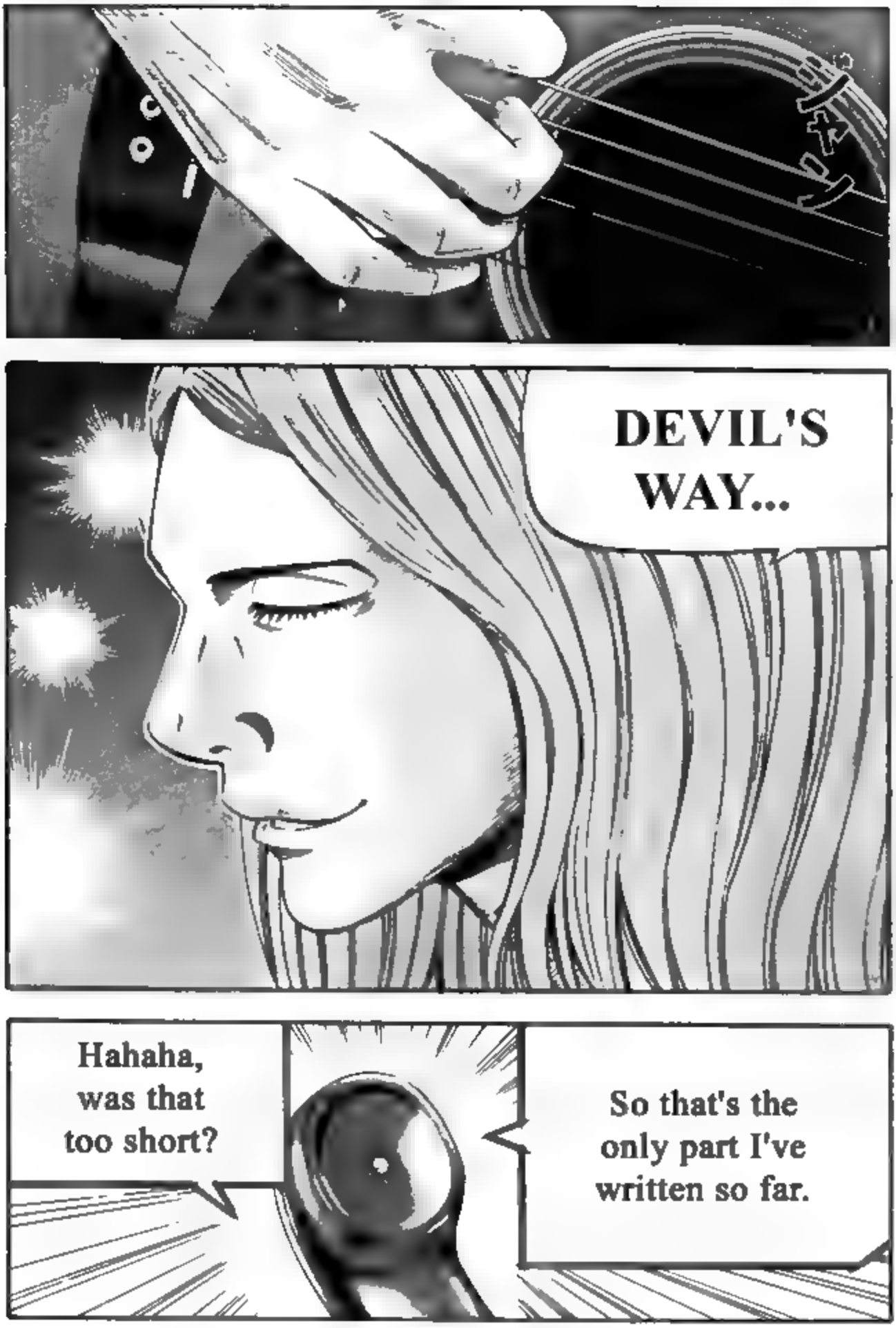
Yo, Rey, what's up?

A-are you Eddie ?
IS THIS ...
UMMM MMM.
Yeah!
We got confirmed for Greatful Sound.
We're headlining the second day.

.....
Rey no,
R-Rey no,
AACK! WHAT SHOULD I DO...?!
CRAP, HE DOESN'T UNDER-STAND.
Is that Koyuki?
Hahaha, thanks for talking to me.
Tell you what, I'll play you a bit of a song I just came up with. Nobody else has heard it yet!
?





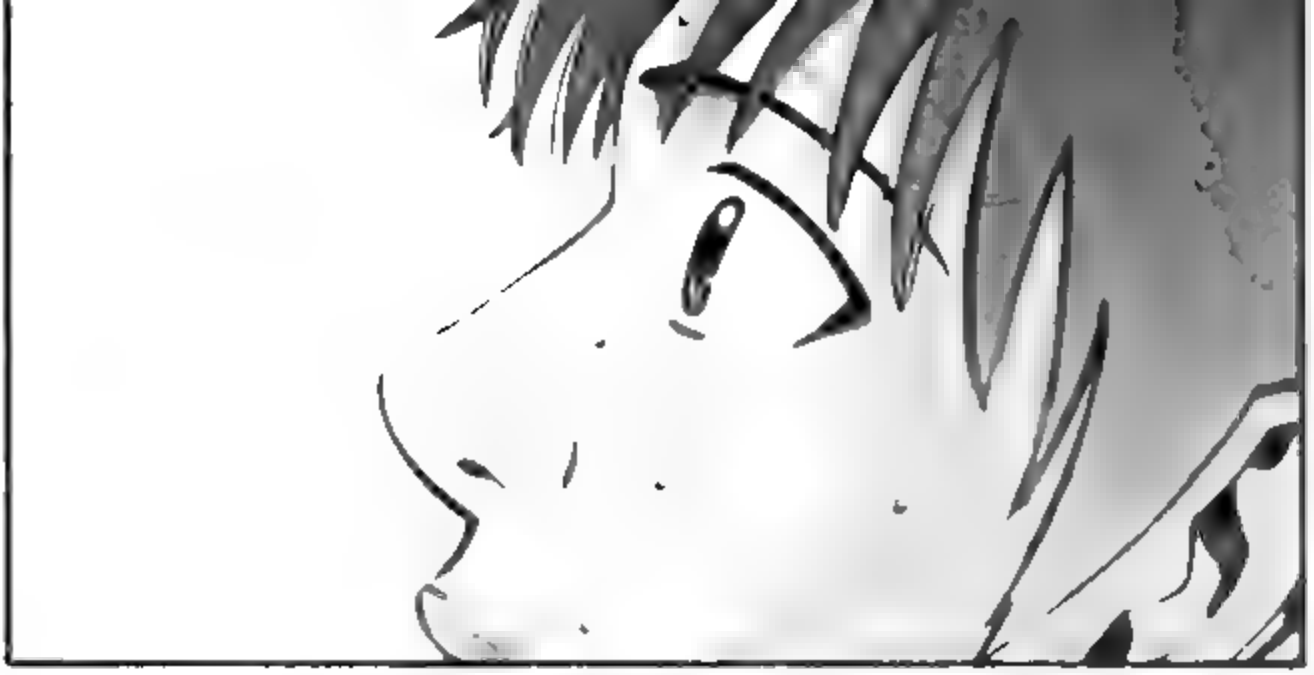

DEVIL'S WAY...
Hahaha, was that too short?
So that's the only part I've written so far.

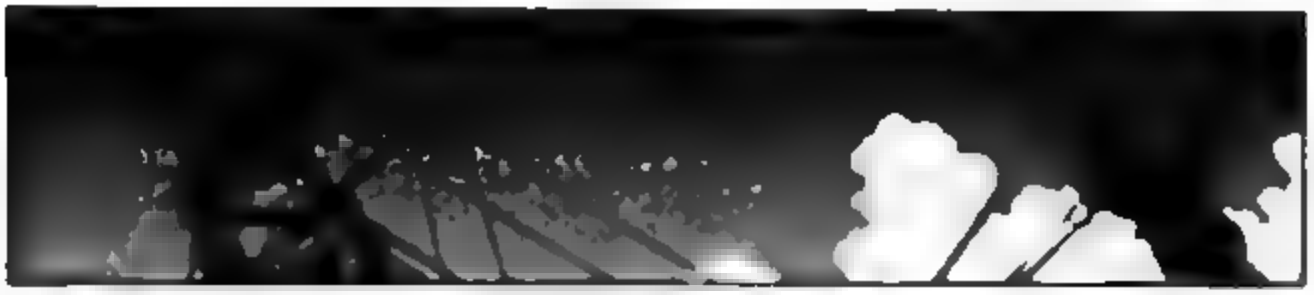
AMA-
ZING
!!
V-very
beauti-
ful!!

Hahaha,
thank you.
Tell Rey that
I'll call him
again later.

"DEVIL'S
WAY"
...

HOW MUCH
THIS SHORT
TTLE MUSICAL
PHRASE WOULD
CHANGE MY
FEELIN THE
FUTURE.
I HAD
NO
IDEA
AT THE
TIME





TO BE CONTINUED

SAKUISHI PRO

（左から）
清水重臣（フォーリングダウン中）
沢田真一（コヤジ）
間中信行（三沢光晴）
ハロルド作石（人生サスケ）
ター（Mr.セブンティーン）
チカラ（沖縄大好き）

講談社コミックス　KCDX1823

BECK(ベック)⑰

2003年12月17日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——ハロルド作石(さくいし)

発行者——五十嵐隆夫
発行所——株式会社講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608
装丁——松井　淳(Plus Plan)
印刷所——図書印刷株式会社
製本所——株式会社国宝社

©ハロルド作石　2003
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

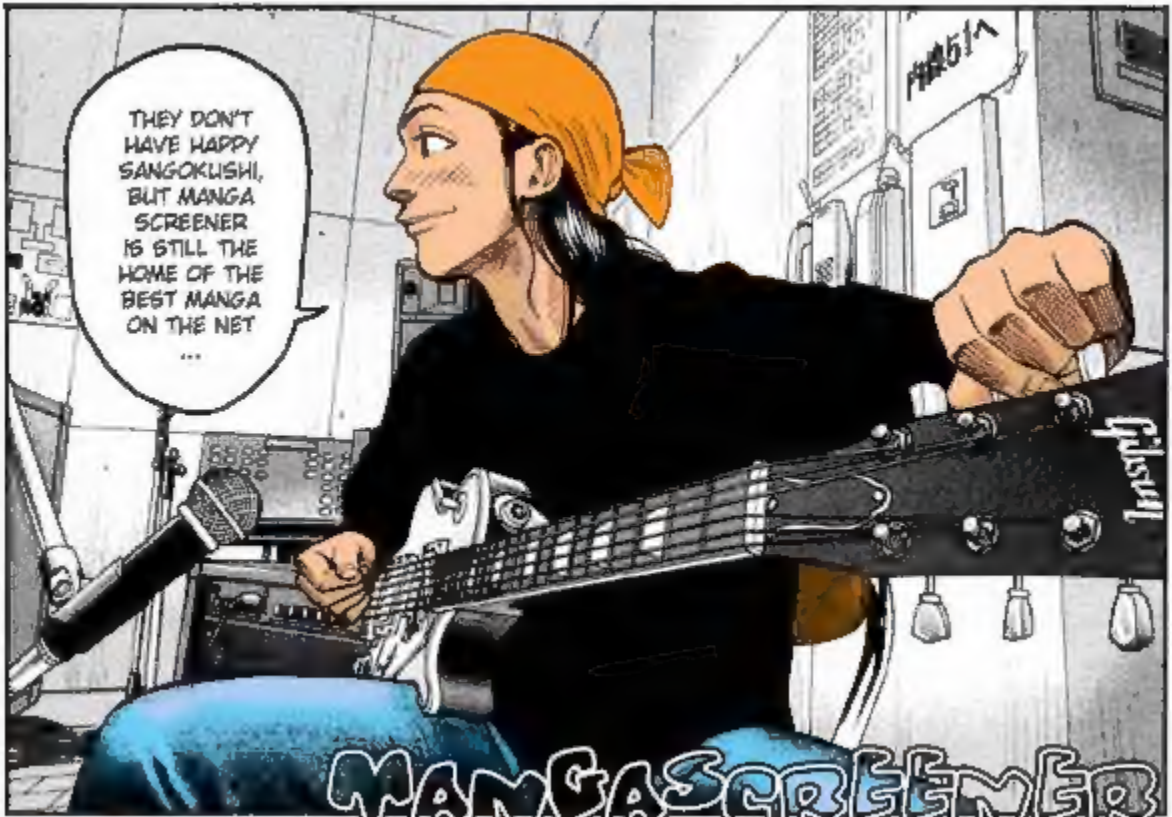
落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-334823-7　Printed in Japan　N.D.C.726　198p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見・御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社 月刊少年マガジン編集部「BECK」KC係

この本は、月刊少年マガジン2003年9月号から11月号にかけて掲載された作品を収録したものです。

BECK
monthly shonen magazine comics


THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET ...
MANGASCREENER